



CONTENT • ЗМІСТ

Beeswax foundation machines	6	Агрегат для виготовлення вощини
Complex for beeswax producing	11	Комплекс для виготовлення вощини
Rolls	16	Вальці
Manual honey extractors	22	Медогонки ручні
Automatic honey extractors	36	Медогонки автоматичні
Appendix to honey extractors	50	Додаток до медогонок
Complements to honey-extractors	54	Комплектуючі до медогонок
Wax-melters	62	Воскотопки
Universal centrifuges	69	Центрифуги універсальні
Steam generator	73	Парогенератор
Cappings extruder	77	Екструдер для віджиму забрусу
Devices for unsealing honeycombs	80	Пристосування для розпечатування стільників
Smokers	88	Димарі пасічні
Embedding	90	Інвентар для навощування рамок
Queen's breeding	92	Інвентар для виведення маток
Beetools	94	Додатковий інвентар бджоляра
Honey-settlers	98	Баки-відстійники
Beehive elements	106	Комплектуючі до вулика
Bee-entrance reducers	108	Льоткові загороджувачі
Honey-stainers	110	Фільтри для меду
Chisels	111	Стамески пасічні
Woodware	112	Вироби з дерева
Device for extracting perga	113	Пристрій для видобування перги
Beekeeper garments	116	Швейні вироби

1887 рік
year



Володимир Іванович
ЛОМАКІН
Volodymyr Lomakin
(1859–1906)

У 1887 році на південно-східній околиці села Деркачі була відкрита майстерня з виготовлення бджільницького інвентарю. Її засновником став співробітник Харківського землеробського училища Ломакін Володимир Іванович — винахідник, учений, педагог, священник. Майстерня стала для нього експериментальною лабораторією, де він втілював в життя всі свої винаходи та удосконалював існуючі.

У той час переважало колодне бджільництво, але В.І. Ломакін побачив перспективність рамкового бджільництва із застосуванням штучної вощини. Для її виготовлення необхідні були гравіровані вальці. Виробництвом такої продукції і зайнялася майстерня. В.І. Ломакін створив вальці з чарунками, пристосованими для нашої середньоруської лісової та української степової бджоли.

У 1893 р. на Всесвітній виставці в Чикаго(США) за зразки інвентарю й вулика, а також продукти з пасіки В.І. Ломакіна нагородили медалю й почесним дипломом. Експонати винахідника конкурували там з технічним реманентом найбільших американських виробників.

In 1887, a workshop for the production of beekeeping equipment was opened on the south-east of the village of Derkach. Its founder was Volodymyr Lomakin, employee of the Kharkiv Agricultural School, inventor, scientist, teacher and priest. The workshop became an experimental laboratory for him, where he implemented all his inventions and improved existing ones.

At that time, log hive beekeeping prevailed, but Lomakin saw the prospects of frame beekeeping with the use of artificial beeswax. Engraved rolls were needed to produce it. The workshop was engaged in the production of such products. Lomakin created rolls with cells adapted for our Middle Russian forest and Ukrainian steppe bees.

In 1893 at the World Exhibition in Chicago (USA) Volodymyr Lomakin was awarded medal and an honorary diploma for samples of equipment and hives, as well as products from the apiary. The exhibits of the inventor competed there with the technical equipment of the largest American manufacturers.

1905 рік
year



Микола Володимирович
ЛОМАКІН
Mykola Lomakin
(1887–1955)

У 1905 році справу батька продовжив син, Микола Володимирович Ломакін.

Втілюючи в життя намір свого батька, ще до початку першої світової війни він розпочав комплексну роботу з механізації трудомісткого процесу виготовлення вощини. І вже у 1912 році на Московській сільськогосподарській виставці демонструвалася його перша електропривідна машина з електродвигуном і спеціальними гладкими вальцями, що самоохолоджуються. На цій виставці М.В. Ломакін отримав найвищу нагороду — велику золоту іменну медаль «От Министерства сельского хозяйства и государственных имуществ».

У 1930 році механічна майстерня для виробництва бджолярського обладнання була націоналізована. Нове державне підприємство отримало назву «Незаможник», а колишній власник продовжував працювати начальником конструкторсько-експериментального відділу.

Після війни, в 1944 році, колишній «Незаможник» був перейменований у Дергачівський механічний завод.

Микола Володимирович приклав немало зусиль для механізації процесу виробництва вощини. Як і його батько, він прагнув створити повний комплект обладнання для роботи в єдиній технологічній лінії виробництва вощини від першої до останньої операції.

In 1905 Mykola Lomakin, a son of Volodymyr, continued the father's business.

Implementing the intention of his father, even before the First World War, he began a comprehensive work on the mechanization of the process of beeswax producing. And already in 1912 at the Moscow Agricultural Exhibition his first electric drive machine with an electric motor and special smooth self-cooling rolls was demonstrated. At this exhibition Mykola Lomakin received the highest award — a large gold medal «From the Ministry of Agriculture and State Property.»

In 1930, a mechanical workshop for the production of beekeeping equipment was nationalized. The new state-owned enterprise was renamed as «Nezamozhnyk», and the former owner continued to work as the head of the design and experimental department.

After the war, in 1944, the former «Nezamozhnyk» was renamed as the Derhachi Mechanical Enterprise.

Mykola Lomakin made a lot of efforts to mechanize the process of beeswax production. Like his father, he aimed to create a complete set of equipment to work in a single technological line for the production of beeswax from the first to the last operation.



1999 рік
year



Володимир Іванович
РУДЕНКО, керівник
Volodymyr Rudenko
head

Фактичний спадкоємець традицій майстерень Ломакіних — підприємство «ABB-100» — дбайливо зберегло унікальні світлини й стенди і створили кімнату-музей двох поколінь Ломакіних. Тут зберігаються сьогодні й інші артефакти діяльності відомої Дергачівської династії, які передав підприємству Олексій Васильович Горілий — син доньки Миколи Володимировича Ломакіна — Марії Миколаївни.

В 90-х роках під час так званої «перебудови» підприємство ВАТ «ДЗТ» прийшло в занепад. У колишніх працівників підприємства виникла ідея зберегти справу, розпочату ще в 1887 році В.І. Ломакінім.

Так 11 серпня 1999 року було зареєстровано підприємство ТОВ «ABB-100». Невеликий колектив, який складався тоді з 11 осіб з ентузіазмом взявся за роботу. «ABB-100» з успіхом працює і по теперішній час.

The de facto heir of the traditions of the Lomakins' workshop, ABB-100, has carefully preserved unique photographs and stands and created a small museum dedicated to two generations of the Lomakins. Today other artifacts of activity of the known dynasty which were transferred to the enterprise by Alexey Gorily — the son of Mykola Lomakin's daughter — Maria, are stored here also.

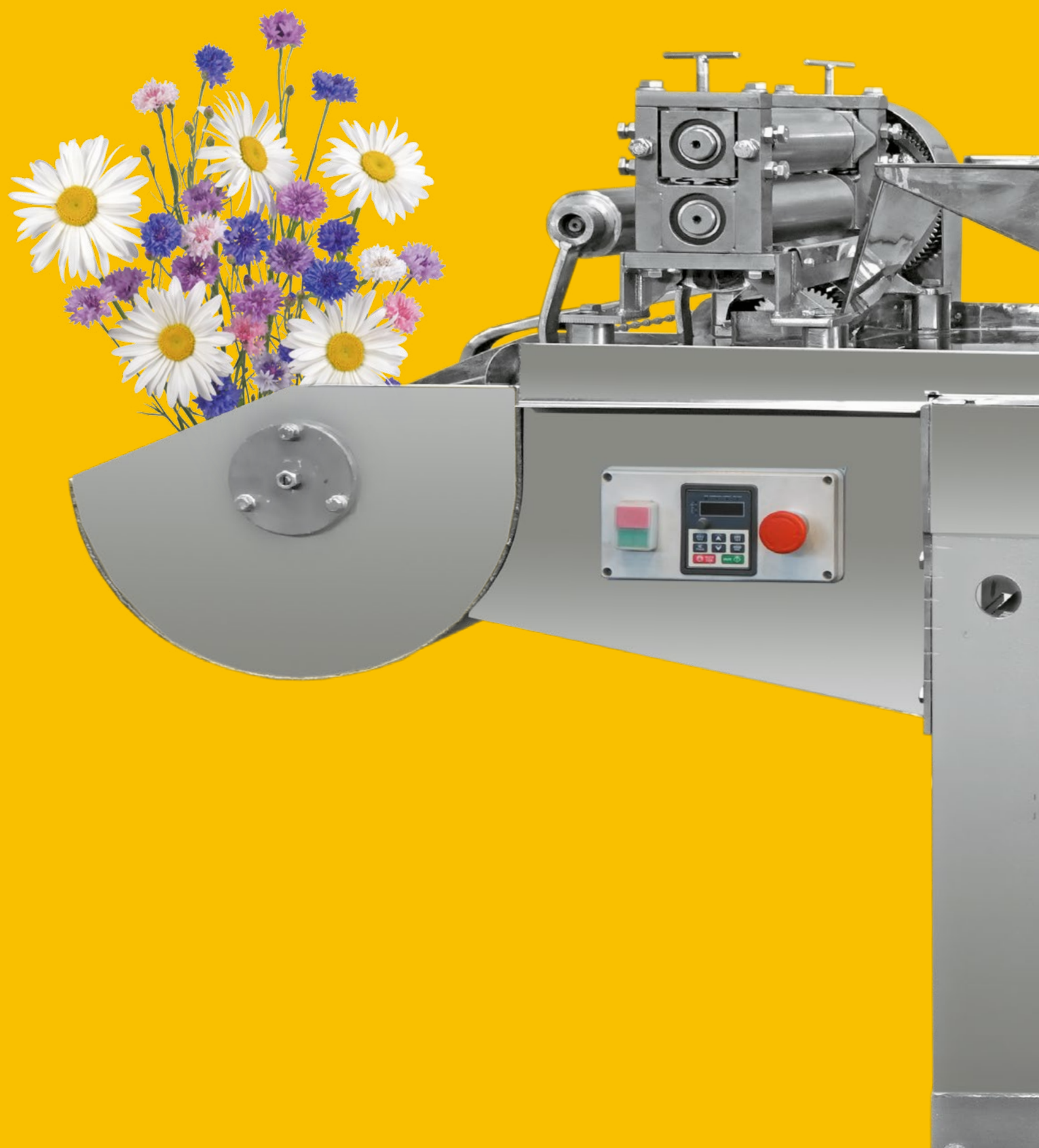
In the 90s, during the so-called «reconstruction», the enterprise of JSC «DZT» was neglected. The former employees of the enterprise had the idea to keep the case, started in 1887 by Volodymyr Lomakin.

Thus, on August 11, 1999, the company was registered as Ltd. «ABB-100». A small team of 11 people set to work with enthusiasm. «ABB-100» works successfully till today.





**АГРЕГАТ ДЛЯ ВИГОТОВЛЕННЯ
BEESWAX FOUNDATION MACHINE**



Агрегат складається з двох головних частин — стрічкоутворюючої та вошинопрокатної машин

На стрічкоутворюючій машині ми отримуємо гладку воскову стрічку, змотану в рулон. Особливістю стрічкоутворюючої машини є наявність спеціальної пресуючої камери. Внаслідок проходження воску через пресуючу камеру, він ущільнюється, склад його вирівнюється по всьому зрізу воскової стрічки. Це сприяє досягненню необхідної міцності, пружності й твердості, що має важливе практичне значення при підстановці вощини у вулик в спекотну пору року і при відкачуванні меду. На виході з пресуючої камери, застосовуючи різні вставки, можна отримати воскову стрічку шириною 100...350 мм.

На вошинопрокатній машині формується готова вощина. Особливістю вошинопрокатної машини є наявність окремого натягуючого пристрою, за допомогою якого досягається точний розмір і форма чарунки. Цей пристрій змінює натяг вошинної стрічки, що виходить з вальців, і регулює таким чином розмір чарунки вздовж прокатки, оскільки тепловологісні параметри навколишнього середовища значно впливають на цей розмір. Довжина листів вощини також може регулюватися від 300 мм до 500 мм шляхом налаштування привода порізочного механізму.

Найменша необхідна площа приміщення для розміщення агрегата 20 м².

The machine consists of two main parts — tape forming machine and beeswax foundation rolling machine

Tape forming machine produces a rolled up smooth wax tape. Special pressing chamber is one of the features of tape forming machine. As a result of wax passing through the pressing chamber, wax condenses and straightens along the whole wax tape. It promotes achievement of solidity, what is very important for setting wax frames into beehives during hot weather and for honey extracting. After pressing chamber operating we get wax tape of 100...350 mm width.

Beeswax foundation rolling machine produces prepared wax sheets. Accurate size and form of a cell is achieved on the wax foundation rolling machine with help of the stretching device. This device changes the stretching of a wax tape, and regulates size of a cell during rolling operation, as warmth and humidity of environment influences size forming. Length of wax sheets can be also regulated from 300 mm to 500 mm in the way of setting up the drive of cutting mechanism.

The required area of the workplace to allocate the machine is 20 m².

#	Комплектація агрегатів The complement includes	АИВОХ-50-1	АИ- ВОХ-50-2	АИ- ВОХ-100-2
1	Стрічкоутворююча машина Tape forming machine	1		2
2	Вошинопрокатна машина Beeswax foundation rolling machine	1		
3	Воскоплавильна ванна Wax melter	300 кг/ kg	500 кг/ kg	
4	Воскоочисна ванна Wax-cleaning tank	на 1вихід 1 output	на 2виходи 2 outputs	
5	Підготовча ванна/ Preparatory tank	1		
6	Підставка для воскоплавильної ванни Legs for wax melter	1		
7	Підставка для воскоочисної ванни Legs for wax-cleaning tank	кріпиться до корпусу стрічкоу- творюючої машини attached to the housing of tape making machine		окрема/separately

Агрегати можуть працювати як з охолоджувачами рідини (чилерами) так і без них (охолодження в цьому варіанті відбувається за допомогою проточної води). Виробник не комплектує агрегати охолоджувачами рідини.

Основні рекомендовані параметри охолоджувача рідини для агрегатів АИВОХ-50-1 та АИВОХ-50-2:

- холодопродуктивність 10 кВт;
- номінальна витрата охолоджуючої рідини 2 м³/ч;
- розрахункова температура навколишнього середовища +35 °С;
- робочий діапазон температур навколишнього середовища +5...+43 °С;
- об'єм бака для рідини — 70 л.

Для агрегата АИВОХ-100-2 необхідно мати два охолоджувача рідини з вищенаведеними параметрами.

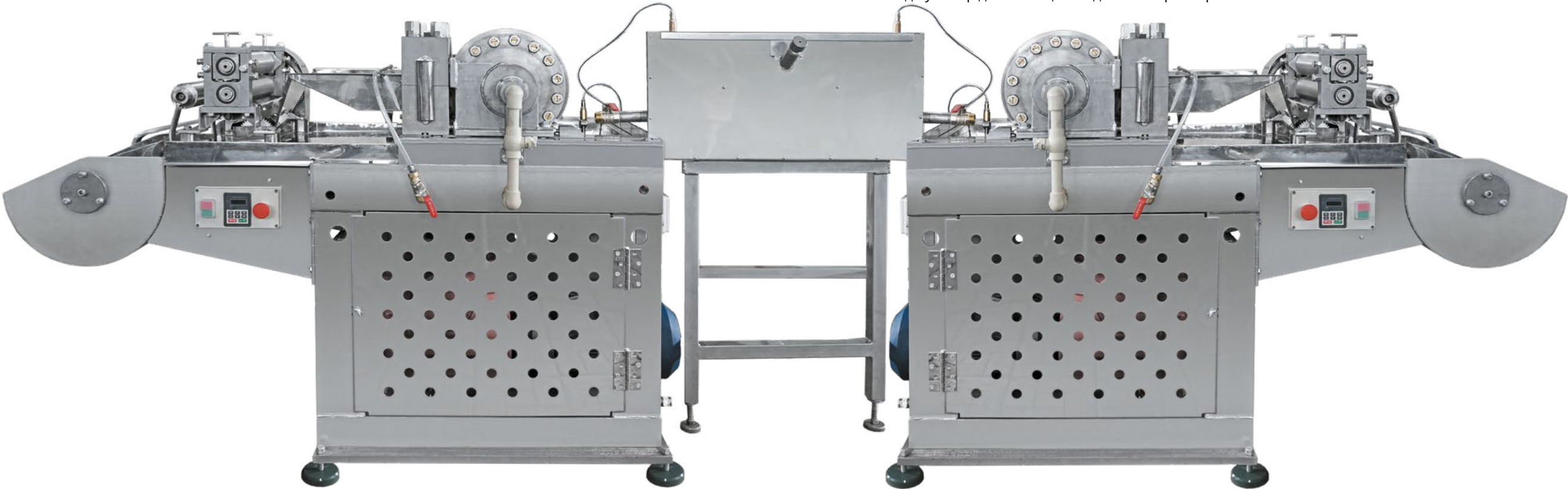
Beeswax foundation machines can work with liquid coolers (chillers) or without them (in this case cooling occurs with running water).

The manufacturer does not complete liquid coolers.

The main recommended parameters of the liquid cooler for machines АИВОХ-50-1 and АИВОХ-50-2:

- cooling capability 10 kW;
- nominal waste of coolant 2 m³/h;
- approximate environment temperature +35 °C;
- operating range of environment temperatures +5...+43 °C;
- tank 70 L.

Beeswax foundation machine АИВОХ-100-2 needs two liquid coolers with aforementioned parameters.



Стрічкоутворююча машина

Tape forming machine

Назва моделі агрегата Model name	АИВОХ-50-1	АИВОХ-50-2	АИВОХ-100-2
Загальні дані / Specification			
Продуктивність, кг/годину, Productivity, kg/h	40–50		80–100
Ширина воскової стрічки стандартна, мм* Standard width of the wax tape, mm*	260		
Товщина воскової стрічки, мм The thickness of the wax tape, mm	1,0...1,4		
Загальна споживана потужність, кВт Power consumption, kW	2,75		5,5
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm			
Довжина, Length	1700		
Ширина, Width	950		
Висота, Height	1200		
Маса, кг / Weight, kg	800		

* Можливе виготовлення стрічкоутворюючої машини під ширину воскової стрічки 280 мм за спеціальним замовленням
* It is possible to produce a tape forming machine which forms a wax tape of 280 mm width by special order.



Ванночка до охолоджувальної системи
Tank for cooling system

Вощинопрокатна машина

Beeswax foundation rolling machine

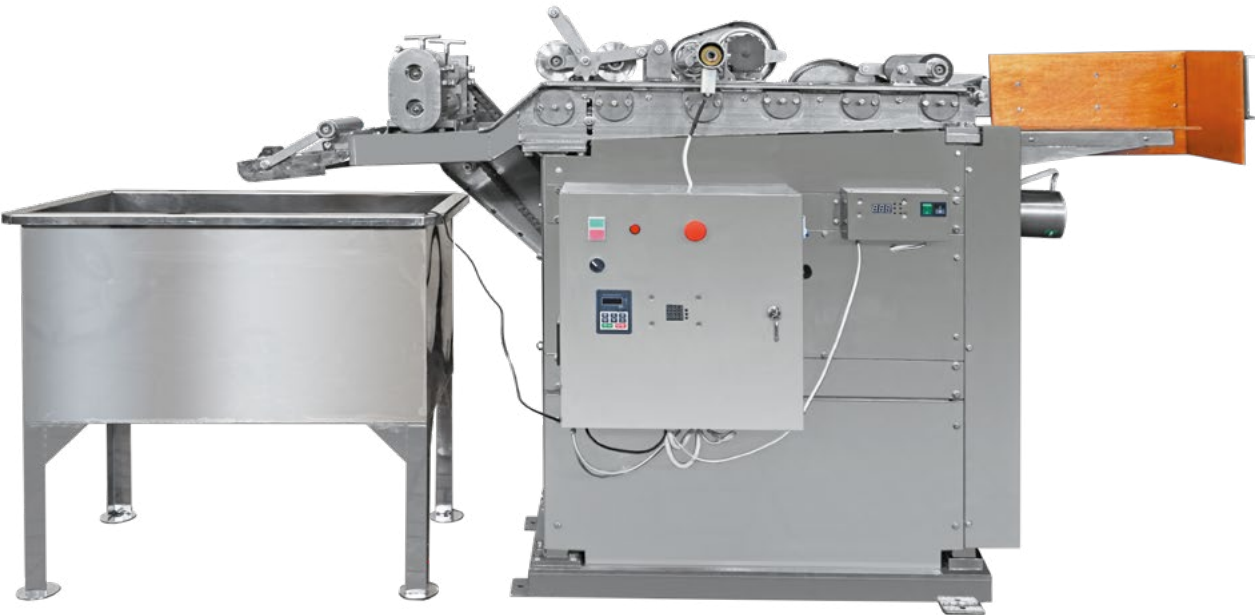
Назва моделі агрегата Model name	АИВОХ-50-1	АИВОХ-50-2	АИВОХ-100-2
Загальні дані / Specification			
Загальна споживана потужність, кВт Power consumption, kW	2		
Продуктивність, кг/годину / Productivity, kg/h	~80		
Ширина воскової стрічки стандартна, мм* Standard width of the wax band, mm*	260		
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm			
Довжина, Length	2010		
Ширина, Width	650		
Висота, Height	1240		
Маса, кг / Weight, kg	300		

* Можливе виготовлення вощинопрокатної машини під ширину воскової стрічки 280 мм за спеціальним замовленням
* It is possible to produce a beeswax foundation rolling machine for the wax tape of 280 mm width by special order.

Підготовча ванна для вощинопрокатної машини

Preparatory tank for beeswax foundation rolling machine

Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm	
Довжина, Length	880
Ширина, Width	540
Висота, Height	815
Маса, кг / Weight, kg	30



Воскоплавильна ванна		Wax melter	
Назва моделі агрегата Model name	АИВОХ-50-1	АИВОХ-50-2	АИВОХ-100-2
Загальні дані / Specification			
Максимальна споживана потужність під час розігріву і плавлення воску, кВт Maximum consumed power during the heating and melting of wax, kW	9.6	14.4	
Повна вмістимість воску, кг Full capacity of wax, kg	300	500	
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm			
Довжина, Length	1230	1400	
Ширина, Width	755	1315	
Висота, Height	800	1060	
Маса, кг / Weight, kg	161	170	

Воскоочисна ванна		Wax-cleaning tank		
Назва моделі агрегата Model name	АИВОХ-50-1	АИВОХ-50-2	АИВОХ-100-2	
Загальні дані / Specification				
Максимальна споживана потужність під час розігріву і плавлення воску, кВт Maximum consumed power during the heating and melting of wax, kW	4.8			
Повна вмістимість воску, кг Full capacity of wax, kg	80			
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm				
Довжина, Length	1050	900		
Ширина, Width	745	1040		
Висота, Height	460			
Маса, кг / Weight, kg	60			



Комплекс для виготовлення вощини

Beeswax foundation producing complex

Група / Group 2000

За допомогою даного комплексу можливе виготовлення якісної вощини в домашніх умовах. Особливо він необхідний для бджолярів, які самостійно займаються виробництвом вощини для власних потреб.

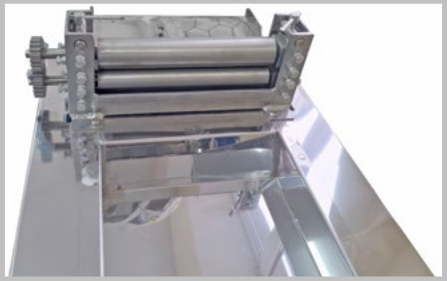
До складу комплексу входять:

- стерилізатор воску (служить для плавлення, стерилізації та очищення сировини);
- форми для розливання воску;
- ванна підготовча (для підігріву воскових пластин);
- вальцювальний стіл зі встановленими на ньому:
 - направляючою гладких вальців;
 - ручними гладкими вальцями;
 - охолоджувальною ванною;
 - направляючою гравірувальних вальців;
 - гравірувальними вальцями з електроприводом;
 - барабаном для намотування вощиної стрічки;
 - пультом управління;
 - електронним блоком електропривода гравірованих вальців.

With the help of this complex it is possible to make high-quality wax at home. It is especially necessary for beekeepers who produce beeswax for their own needs by themselves.

The complex includes:

- wax sterilizer (used for wax melting, sterilizing and cleaning);
- molds for pouring wax;
- preparatory tank (for heating wax plates);
- a rolling table with installed on it:
 - smooth rolls guide;
 - manual smooth rolls;
 - cooling tank;
 - engraved rolls guide;
 - engraved rolls with electric drive;
 - drum for winding wax tape;
 - control unit;
 - electric block of engraved rolls electric drive.



2001
Комплекс для виготовлення вощини
Beeswax foundation producing complex

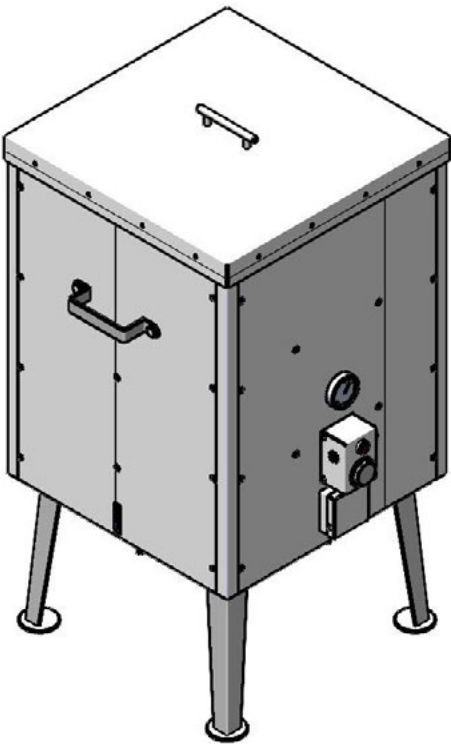


Стерилізатори воску

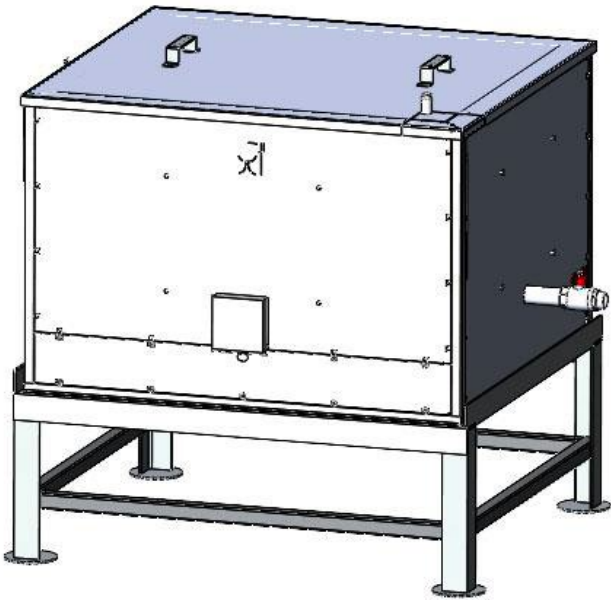
Wax sterilizes

Назва/Name	Стерилізатор воску Wax sterilize		
	2010	2013	2014
Технічні дані / Specification			
Повна ємність бака, l Full tank capacity, l	80	220	350
Живлення, V/ Power, V	230	230/380	380
Потужність ТЕНа, kW / Heat output, kW	3 ТЕНів по 0,6 кВт = 1,8 кВт 3 heating elements of 0.6 kW each = 1,8 kW	6 ТЕНів по 0,8 кВт = 4,8 кВт 6 heating elements of 0.8 kW each = 4,8 kW	12 ТЕНів по 0,8 кВт = 9,6 кВт 12 heating elements of 0.8 kW each = 9.6 kW
Межі регулювання температури, °C Temperature control limits, °C	0...150		
Олива трансформаторна, ємність, l Oil Transformer, full capacity, l	30	45	60
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm			
Довжина, Length	675	1076	1212
Ширина, Width	640	800	800
Висота з кришкою / Height with a lid	1053	677	852

2010

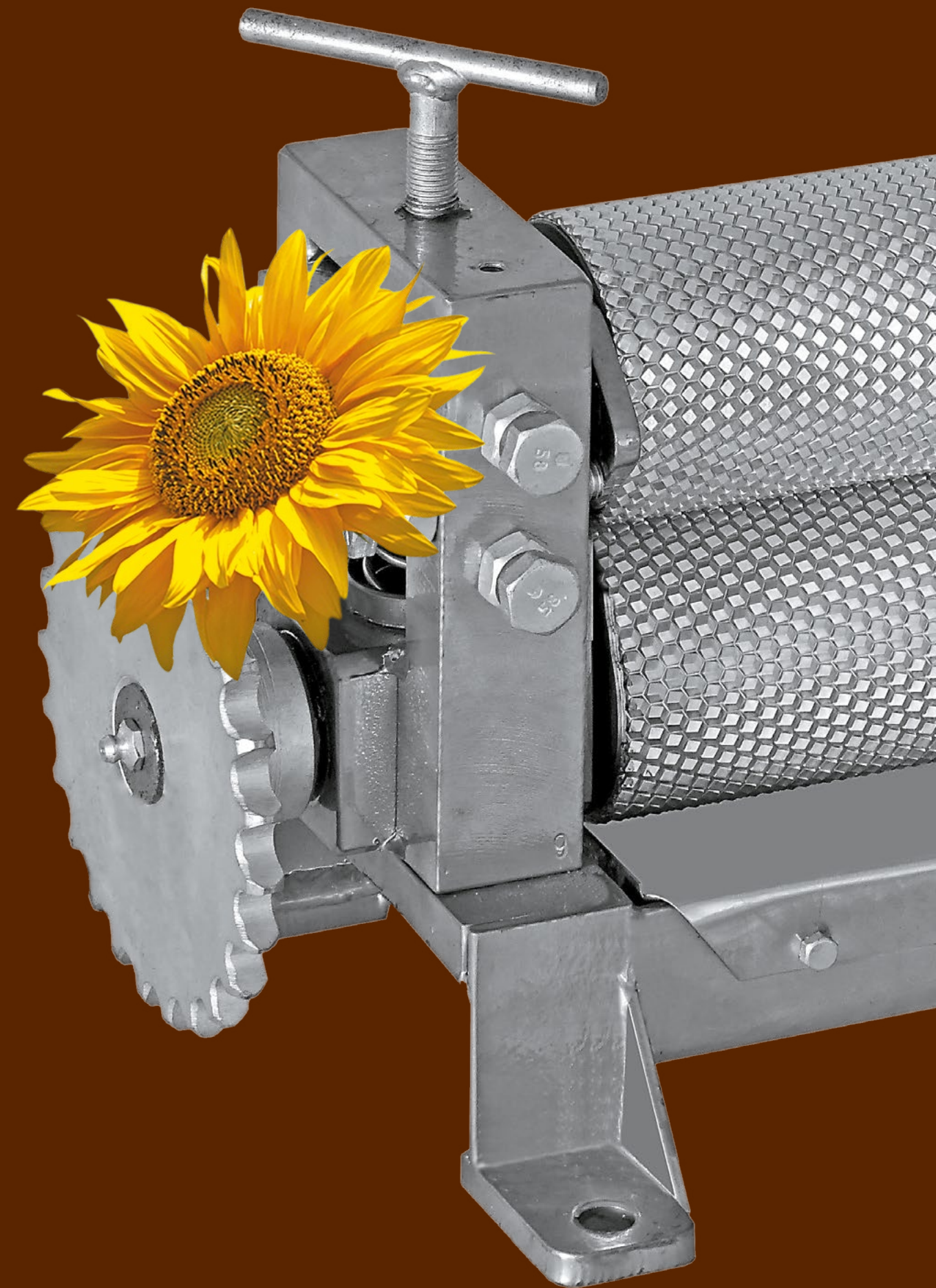


2013
2014





ВАЛЬЦІ
ROLLS



Вальці гладкі

Призначені для прокатування товстої воскової стрічки у тонку. Товщина воскової стрічки після прокатування 1,1... 1,4 мм.

Smooth rolls

Smooth rolls are designed to make a wax tape thinner. Thickness of the wax tape after rolling is 1.1...1.4 mm.

Вальці гладкі машинні

Можуть застосовуватися і як ручні у комплекті з ручкою.

Smooth mashine rolls

Smooth rolls may be also used manually with a handle.



Торгове позначення виробу/ Trade code	SmMRFB (290)	SmMRFB (320)	SmMRFB (330)
Довжина робочої поверхні валика, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	294	324	334
Максимальна ширина воскової стрічки, мм / Maximum width of wax tape, mm	290	320	330
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	71		

Вальці гладкі з електроприводом (мережа 380V)

Smooth rolls with electric drive (380 V network)



Торгове позначення виробу/ Trade code	SmRED (290)	SmRED (320)	SmRED (330)
Довжина робочої поверхні валика, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	294	324	334
Максимальна ширина воскової стрічки, мм / Maximum width of wax tape, mm	290	320	330
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	71		

Вальці гладкі з електроприводом з перетворювачем частоти струму, 230 V

Smooth rolls with electric drive with a frequency converter 230 V



Торгове позначення виробу/ Trade code	SmREDC (290)	SmREDC (320)	SmREDC (330)
Довжина робочої поверхні валика, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	294	324	334
Максимальна ширина воскової стрічки, мм Maximum width of wax tape, mm	290	320	330
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	71		

Вальці гладкі ручні

Smooth manual rolls



Торгове позначення виробу/ Trade code	SmmRFB (290)	SmmRFB (320)	SmmRFB (334)
Довжина робочої поверхні валика, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	294	324	334
Максимальна ширина воскової стрічки, мм Maximum width of wax tape, mm	290	320	334
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	50		

Вальці гравіровані

Призначені для прокатування тонкої воскової стрічки і формування з неї вощини.

Engraved rolls

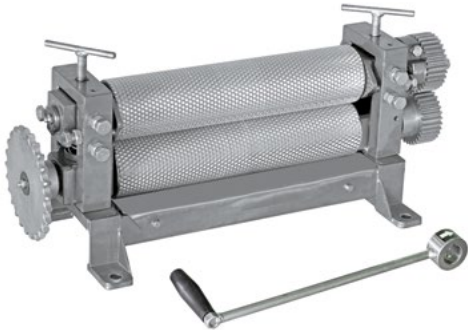
Engraved rolls are designed for rolling the wax tape and forming beeswax foundation of it.

Вальці гравіровані машинні

Можуть застосовуватися і як ручні у комплекті з ручкою.

Engraved mashine rolls

The rolls may be also used manually with a handle.



Торгове позначення виробу/ Trade code	EnMRSI (5,37–280)	EnMRSI (5,37–310)	EnMRSI (7–275)	EnMRSI (5–280)	EnMRSI (5,55–275)
Довжина робочої поверхні вала, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	289	324	284	289	284
Максимальна ширина воскової стрічки, мм / Maximum width of wax tape, mm	280	310	275	280	275
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	70.5				

Вальці гравіровані з електроприводом (мережа 380V)

Engraved rolls with electric drive (380V network)



Торгове позначення виробу/ Trade code	EnRED (5,37–280)	EnRED (5,37–310)	EnRED (7–275)	EnRED (5–280)	EnRED (5,55–275)
Довжина робочої поверхні вала, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	289	324	284	289	284
Максимальна ширина воскової стрічки, мм / Maximum width of wax tape, mm	280	310	275	280	275
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	70.5				

Вальці гравіровані з електроприводом з перетворювачем частоти струму, 230V

Engraved rolls with electric drive with a frequency converter 230 V



Торгове позначення виробу/ Trade code	EnREDC (5,37–280)	EnREDC (5,37–310)	EnREDC (7–275)	EnREDC (5–280)	EnREDC (5,55–275)
Довжина робочої поверхні вала, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	289	324	284	289	284
Максимальна ширина воскової стрічки, мм / Maximum width of wax tape, mm	280	310	275	280	275
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	70.5				

Вальці гравіровані ручні

Engraved manual rolls



Торгове позначення виробу/ Trade code	EnmRFB (5,37–285)	EnmRFB (5,37–310)	EnmRFB (7–285)	EnmRFB (5–280)	EnmRFB (5–310)	EnmRFB (5,55–285)
Довжина робочої поверхні вала, мм/ Length of the working surface of the roll, mm	294	322	294	294	322	294
Максимальна ширина воскової стрічки, мм / Maximum width of wax tape, mm	285	310	285	280	310	285
Діаметр вала, мм / roll diameter, mm	50					



МЕДОГОНКИ
HONEY EXTRACTORS



Медогонка 2-рамкова неповоротна

2-frame non-turning extractor

AISI 304 0,5 мм
AISI 430 0,5 мм

Група / Group M1000



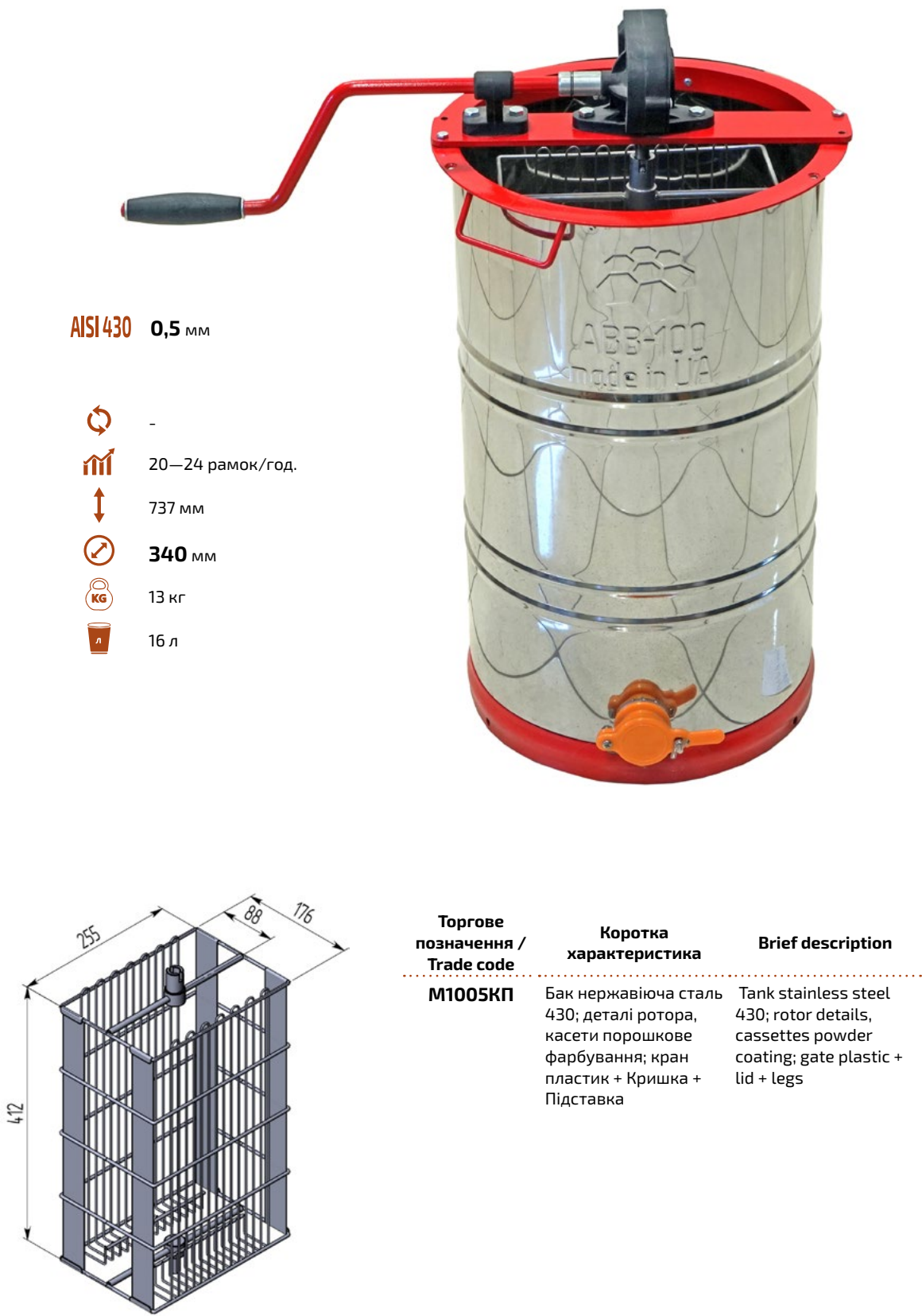
Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57).

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57).

Медогонка 2-рамкова неповоротна під рамку «Арабська»

2-frame non-turning extractor for «Arabian» frame

AISI 430 0,5 мм



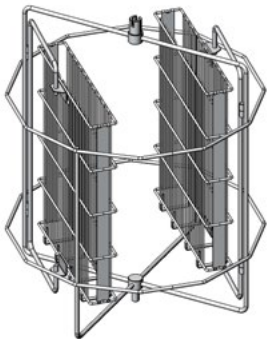
Медогонка 2-рамкова з поворотом касет

2-frame self-turning extractor

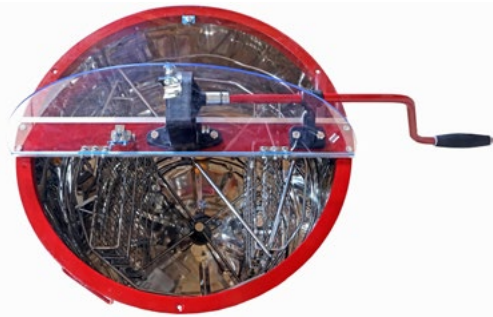
Група / Group M2000



- + 20—24 рамок/год.
- 835 мм
- 540 мм
- 19 кг
- 23 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M2008	Бак нержавіюча сталь 430; Касети, ротор порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 430; Cassettes, rotor powder coating; gate plastic
M2008K M2008КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M2015	Бак нержавіюча сталь 304; Касети, ротор порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 304; Cassettes, rotor powder coating; gate stainless
M2015K M2015КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M2017	Бак, касети нержавіюча сталь 304; Ротор порошкове фарбування; Кран нержавіючий	Tank, cassettes stainless steel 304; rotor powder coating; gate stainless
M2017K M2017КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M2005	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран нержавіючий	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate stainless
M2005K M2005КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs



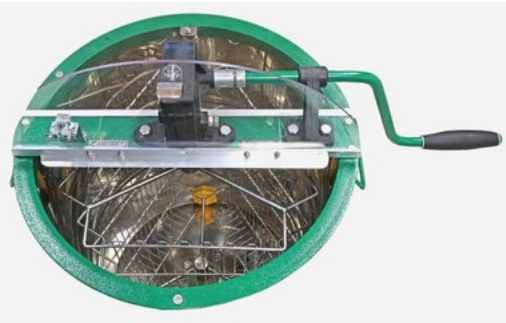
Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор.54–55)

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page54–55).

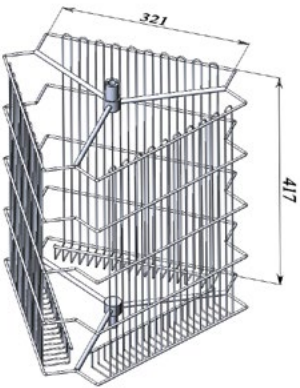
Медогонка 3-рамкова неповоротна

3-frame non-turning extractor

Група / Group M3000



- AISI 304 0,5 мм
- AISI 430 0,5 мм
-
- 30—36 рамок/год.
- 725 мм
- 465 мм
- 15 кг
- 19 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M3010	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes powder coating; gate plastic
M3010K M3010КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M3011	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран – нержавіючий	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes powder coating; gate stainless
M3011K M3011КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M3014	Бак нержавіюча сталь 304; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 304; rotor details, cassettes powder coating; gate plastic
M3014K M3014КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M3017	Бак нержавіюча сталь 304; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 304; rotor details, cassettes powder coating; gate stainless
M3017K M3017КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M3007	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран нержавіючий	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304; gate stainless
M3007K M3007КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs

Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор.54–55)

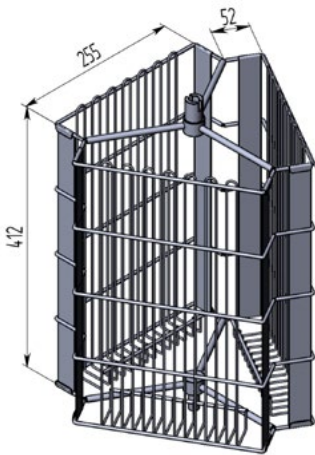
At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page54–55).

Медогонка 3-рамкова неповоротна під рамку «Арабська»

3-frame non-turning extractor for «Arabian» frame



- AISI 430 0,5 мм
- 30–36 рамок/год.
- 737 мм
- 397 мм
- 15 кг
- 19 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M3002-430/P	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран пластик + Кришка + Підставка	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes powder coating; gate plastic + lid + legs
M3010 3P	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети із нержавіючої сталі; кран нержавіючий	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes stainless steel; gate stainless

Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57).

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57).

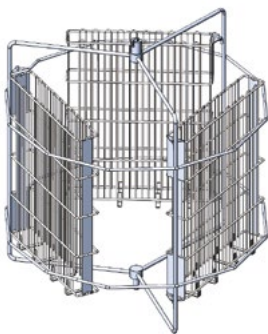
Медогонка 3-рамкова з поворотом касет

3-frame self-turning extractor

Група / Group M4000



- AISI 304 0,5 мм
- AISI 430 0,5 мм
- +
- 30–36 рамок/год.
- 877 мм
- 625 мм
- 21 кг
- 30 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M4009	Бак нержавіюча сталь 430; Касети, ротор порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 430; Cassettes, rotor powder coating; gate plastic
M4009K	+ Кришка	+ lid
M4009KP	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M4010	Бак нержавіюча сталь 430; Касети, ротор порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 430; Cassettes, rotor powder coating; gate stainless
M4010K	+ Кришка	+ lid
M4010KP	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M4011	Бак нержавіюча сталь 304; Касети, ротор порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 304; Cassettes, rotor powder coating; gate plastic
M4011K	+ Кришка	+ lid
M4011KP	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M4014	Бак нержавіюча сталь 304; Касети, ротор порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 304; Cassettes, rotor powder coating; gate stainless
M4014K	+ Кришка	+ lid
M4014KP	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M4005	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран нержавіючий	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate stainless
M4005K	+ Кришка	+ lid
M4005KP	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs

Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор. 54–55)

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page 54–55).

Медогонка 4-рамкова неповоротна

4-frame non-turning extractor

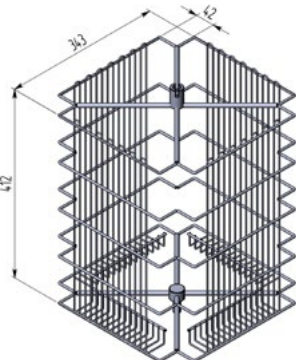
Група / Group **M7000**



AISI 304 0,5 мм
AISI 430 0,5 мм

Медогонка 4-рамкова неповоротна під рамку «Арабська»
4-frame non-turning extractor for «Arabian» frame

465 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M7010	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран нержавійка	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate stainless
M7010КП	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs

Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор. 54–55)

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page 54–55).

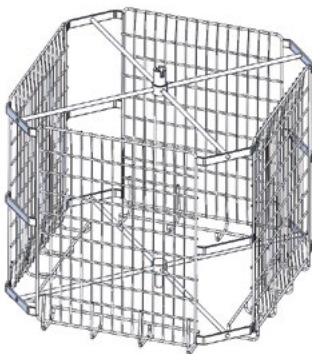
Медогонка 4-рамкова неповоротна під рамку «Шведська»
4-frame non-turning extractor for «Swedish» frame

536 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M7001КП	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран нержавійка +Кришка + Підставка	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate stainless + lid + legs
M7002КП	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран нержавійка +Кришка + Підставка	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate stainless + lid + legs

Медогонка 4-рамкова неповоротна під рамку «Великопольська», «Чеська»
4-frame non-turning extractor for «Wielkopolska», «Czech» frame



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M7003КП	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран нержавійка +Кришка + Підставка	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate stainless + lid + legs



Мається можливість встановлення електропривода (див. стор. 54–55)

Electric drive may be also installed (see page 54–55).

Медогонка 4-рамкова неповоротна під рамку «Дадан»
4-frame non-turning extractor for «Dadan» frame

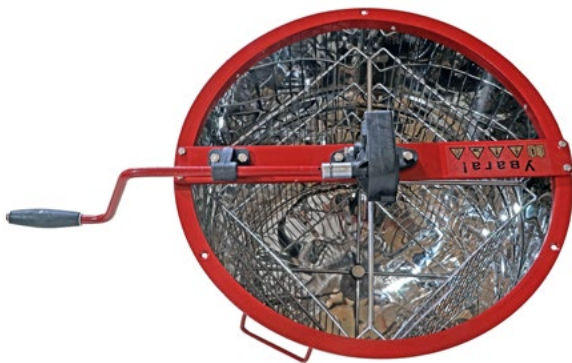
540 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M7011	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes powder coating; gate plastic
M7011КП	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M7013	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes powder coating; gate stainless
M7013КП	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M7014	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304, кран пластик	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate plastic
M7014КП	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M7004КП	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран нержавійка +Кришка + Підставка	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate stainless + lid + legs

625 мм



Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор. 54–55)

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page 54–55).

Медогонка 5-рамкова неповоротна Рута

5-frame non-turning extractor

Група / Group M12000

540 мм



AISI 430 0,5 мм

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M12001	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; кран пластик + кришка+підставка	Tank stainless steel 430; rotor details, cassettes stainless steel 304; gate plastic + lid + legs

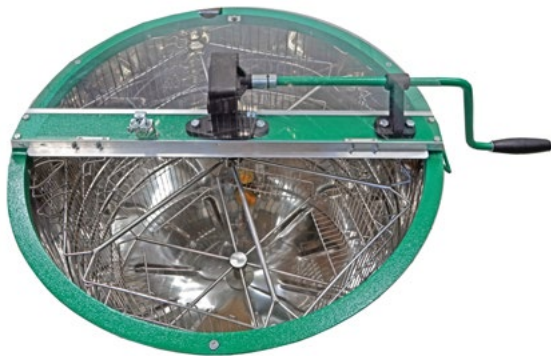
Медогонка 6-рамкова неповоротна Рута

6-frame non-turning extractor

Група / Group M13000

AISI 304 0,5 мм

625 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M13002	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304, кран пластик	Tank, rotor details, cassettes stainless steel 304, gate plastic

Медогонка 4-рамкова з поворотом касет

4-frame self-turning extractor

Група / Group M5000

AISI 304 0,5 мм

AISI 430 0,5 мм

- + 40—48 рамок/год.
- 877 мм
- 625 мм
- 25 кг
- 30 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M5009	Бак нержавіюча сталь 430; Касети, ротор порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 430; Cassettes, rotor powder coating; gate plastic
M5009K M5009КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M5012	Бак нержавіюча сталь 430; Касети, ротор порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 430; Cassettes, rotor powder coating; gate stainless
M5013	Бак нержавіюча сталь 304; Касети, ротор порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 304; Cassettes, rotor powder coating; gate plastic
M5013K M5013КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M5002	Бак нержавіюча сталь 304; Касети, ротор порошкове фарбування; кран нержавіючий	Tank stainless steel 304; Cassettes, rotor powder coating; gate stainless
M5002K M5002КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs
M5005	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран нержавіючий	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate stainless
M5005K M5005КП	+ Кришка + Кришка + Підставка	+ lid + lid + legs



Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор.54–55)

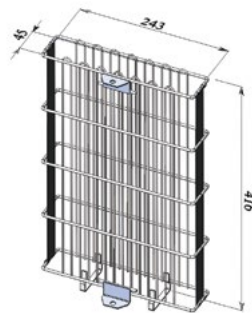
At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page54–55).

Медогонка 4-рамкова з поворотом касет під рамку «Рут»
4-frame self-turning extractor for «Root» frame
Група / Group M6000

AISI 304 0,5 мм

AISI 430 0,5 мм

- + 40—48 рамок/год.
- 835 мм
- 515 мм
- 23 кг
- 19 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M6010	Бак нержавіюча сталь 430; Касети, ротор порошкове фарбування; кран пластик	Tank stainless steel 430; Cassettes, rotor powder coating; gate plastic
M6015	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран пластик	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate plastic
M6015КП	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs
M6005	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран нержавіючий	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate stainless
M6005КП	+ Кришка + Підставка	+ lid + legs



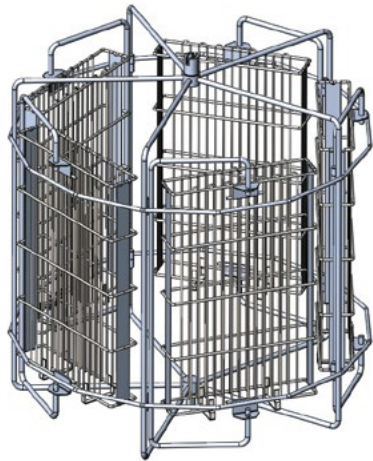
Медогонки можуть комплектуватися за бажанням покупця кришкою та підставкою (див. стор. 56–57). Мається можливість встановлення електропривода (див. стор.54–55)

At the request of the buyer, honey extractors can be completed with a lid and legs (see page 56–57). Electric drive may be also installed (see page 54–55).

Медогонка 5-рамкова з поворотом касет під рамку «Рут»

5-frame self-turning extractor for «Root» frame

Група / Group M10000



- AISI 304 0,5 мм
- + 40—48 рамок/год.
- 877 мм
- 625 мм
- 25 кг
- 30 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M10003	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран нержавіючий + Кришка + Підставка	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate stainless + lid + legs

Медогонка 6-рамкова з поворотом касет під рамку «Рут»

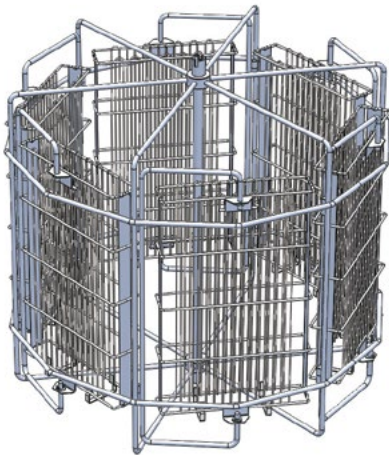
6-frame non-turning extractor for «Root» frame

Група / Group M11000



- 700 мм
- AISI 304 0,5 мм

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M11003	Бак, касети, ротор нержавіюча сталь 304; Кран нержавіючий + Кришка + Підставка	Tank, cassettes, rotor stainless steel 304; gate stainless + lid + legs



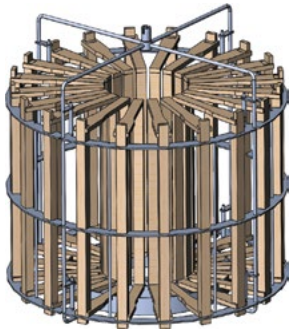
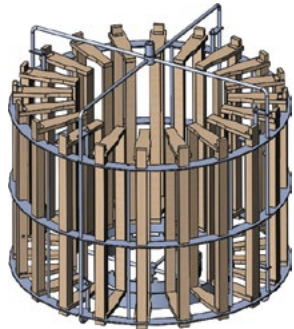
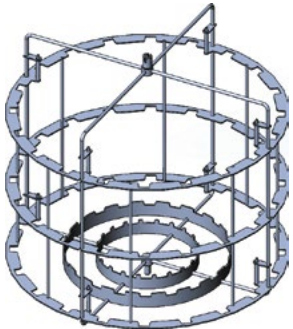
Медогонка радіальна ручна 24 полурамки/12 рута

Radial manual honey extractor 24 half frames/12 ruta

Група / Group MP5000

- AISI 304 0,5 мм
- AISI 430 0,5 мм
- + 40—48 рамок/год.
- 877 мм
- 625 мм
- 25 кг
- 30 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
MP5009	Бак нержавіюча сталь 430; деталі ротора нержавіюча сталь 304; кран пластик + Кришка + Підставка	Tank stainless steel 430; rotor details stainless steel 304; gate plastic + lid + legs
MP5009КП		



Медогонки 4-рамкові автоматичні

4-frame automatic extractors

Група / Group **M8000**

Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 12 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 12 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова передача singlee-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	150 W 12 V

Медогонка 4-рамкова автоматична під рамку «Дадан»
4-frame automatic extractor for «Dadan» frame



- AISI 304 0,6 мм
- +
- 40–48 рамок/год.
- 1070 мм
- 791 мм
- KG

50 кг
- л

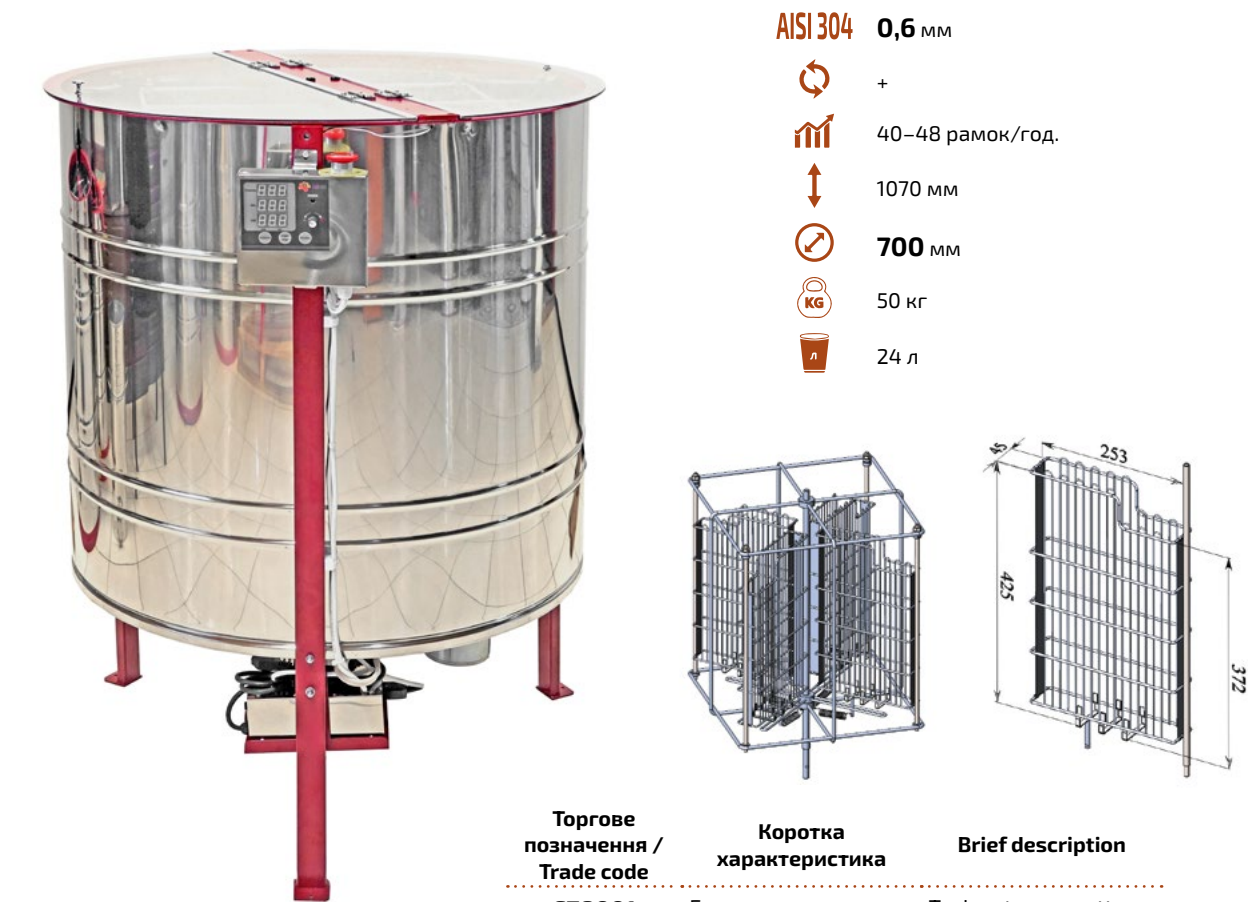
40 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M8003 (930/1)	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран нержавіючий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap
M8005	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран вварний нержавіючий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap

Медогонка 4-рамкова автоматична під рамку «Латвійська»
4-frame automatic extractor for «Latvian» frame

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
M8003(931/1)	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран вварний нержавіючий; касета 313*421*50	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap; cassette 313*421*50

Медогонка 4-рамкова автоматична під рамку «Чеська»
4-frame automatic extractor for «Czech» frame



- AISI 304 0,6 мм
- +
- 40–48 рамок/год.
- 1070 мм
- 700 мм
- KG

50 кг
- л

24 л



930/2
Пульт управления до 4-рамковой медогонки автоматичної
Control unit for 4-frame automatic honey extractor

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
CZ8001	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран вварний нержавіючий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap
CZ4AB SL	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран вварний нержавіючий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap



930
Блок живлення -12 V 150W
Power unit -12V 150W

Медогонка 4-рамкова автоматична під рамку «Українська», «Варшавська»
4-frame automatic extractor for «Ukrainian», «Warsaw » frame



AISI 304 0,6 мм



+



40–48 рамок/год.



1070 мм



850 мм



50 кг



24 л

Торгове
позначення /
Trade code

4ABUf

Коротка
характеристика

Бак, ротор,
касети
нержавіюча
сталь AISI
304; кран
нержавіючий
нижній

Brief description

Tank, rotor, cas-
settes stainless
steel AISI 304;
stainless steel tap
lower

Медогонка 4-рамкова автоматична ПРЕМІУМ
4-frame automatic extractor PREMIUM



Торгове
позначення /
Trade code

M8003/
premium

Коротка
характеристика

Бак, деталі ротора,
касети нержавіюча
сталь 304; верхня
планка, кутник
нержавіюча сталь;
два нержавіючі крани
- нижній і боковий
вварний

Brief description

Tank, rotor parts, cas-
settes stainless steel
304; top bar, stainless
steel bracelet; two
stainless steel taps
- bottom and side
welded

Медогонка 4-рамкова автоматична під німецьку рамку
DNM-1,5
4-frame automatic extractor for German frame DNM-1,5



Торгове
позначення /
Trade code

M8003/DNM

Коротка
характеристика

Бак, ротор, касети
нержавіюча сталь AISI
304; два нержавіючі
крани - нижній і
боковий вварний;
німецька рамка
DNM-1,5

Brief description

Tank, rotor, cassettes
stainless steel AISI
304; two stainless
steel taps - bottom and
side welded; German
frame DNM-1,5

Медогонки 6-рамкові автоматичні

6-frame automatic extractors

Медогонка 6-рамкова автоматична під рамку «Рут»
6-frame automatic extractor for «Root» frame

Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 12 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 12 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова передача single-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	150 W 12 V



AISI 304 0,6 мм



+



72–84 рамок/год.



1070 мм



700 мм



50 кг



24 л

Торгове
позначення /
Trade code

M6PAPM

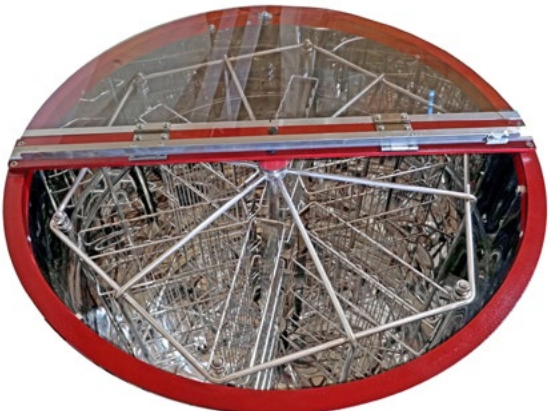
Коротка
характеристика

Бак, ротор, касети
нержавіюча сталь
AISI 304; кран
нержавіючий

Brief description

Tank, rotor, cassettes
stainless steel AISI
304; stainless steel tap

Медогонка 6-рамкова автоматична під рамку
«Великопольська»
6-frame automatic extractor for «Wielkopolska» frame



AISI 304 0,6 мм



800 мм

Торгове
позначення /
Trade code

6ABNB

Коротка
характеристика

Бак, ротор, касети
нержавіюча сталь
AISI 304; кран
нержавіючий

Brief description

Tank, rotor, cassettes
stainless steel AISI
304; stainless steel tap

Медогонка 6-рамкова автоматична під рамку «Чеська»
6-frame automatic extractor for «Czech» frame

Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V



АISI 304 0,6 мм

+

72–84 рамок/год.

1070 мм

750 мм

55 кг

24 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
CZ6AB SL	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран вварний нержавіючий; касета 372*425*253*45 з вирізом small 39*24-1 Langstrot	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap; cassette 372*425*253*45 with cutout small 39*24-1 Langstrot
CZ6AB	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран вварний нержавіючий; касета small 39*24-1 Langstrot	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap; small 39*24-1 Langstrot

941/7

Пульт управління -24 V /270 В (до автоматичних медогонок 6-8 рамкових) (запобіжник синій 15А)

Control unit -24 V /270 V (for automatic honey extractors 6-8 frames) (blue fuse 15A)

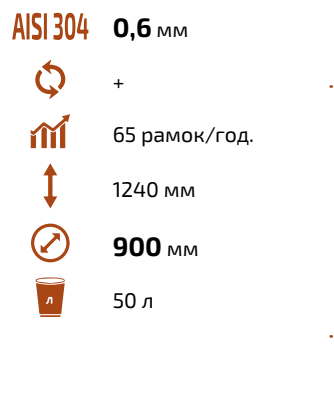
926

Блок живлення -24 V 270 W (до автоматичних медогонок 6 - 14 рамкових)

Power unit -24 V 270 W (for automatic honey extractors 6 - 14 frames)

Медогонка 6-рамкова автоматична під рамку «Дадан»
6-frame automatic extractor for «Dadan» frame

Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V



АISI 304 0,6 мм

+

65 рамок/год.

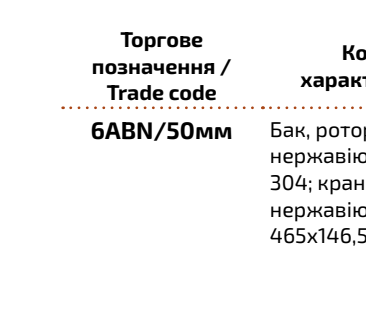
1240 мм

900 мм

50 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
6APN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран нержавіючий; редуктор — черв'ячний	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap; worm gear
6ABN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304;кран нержавіючий; пасова двоступінчата передача	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap; two-stage belt drive

Медогонка 6-касетна автоматична під 12 рамок «Латвійська напіврамка»
6-frame automatic extractor for 12 frames «Latvian half-frame»



АISI 304 0,6 мм

+

65 рамок/год.

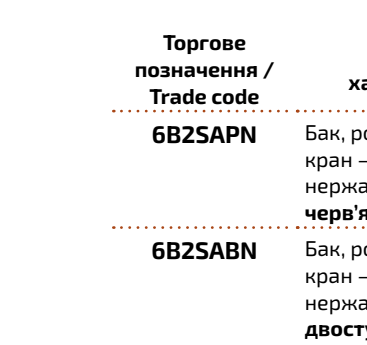
1240 мм

900 мм

50 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
6ABN/50мм	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран вварний нержавіючий; касета 465x146,5x50	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap; cassette 465x146.5x50

Медогонка 6-касетна автоматична під 12 рамок «Магазинна болгарська»
6-frame automatic extractor «Superframe Bulgarian» frame



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
6B2SAPN	Бак, ротор, касети, кран — сталь нержавіюча; редуктор — черв'ячний	Tank, rotor, cassettes, gate — stainless; worm gear
6B2SABN	Бак, ротор, касети, кран — сталь нержавіюча пасова двоступінчата передача	Tank, rotor, cassettes, gate — stainless; two-stage belt drive

Медогонка 6-рамкова автоматична під рамки «Українська», «Варшавська»
6-frame automatic extractor for «Ukrainian», «Warsaw» frames

Технічна характеристика / Specification		
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit	
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive	Черв'ячний, тип NMRV040 i=15 Worm gear, type NMRV040 i=15
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V	



- AISI 304 0,6 мм
- + 65 рамок/год.
- 1240 мм
- 900 мм
- 50 л

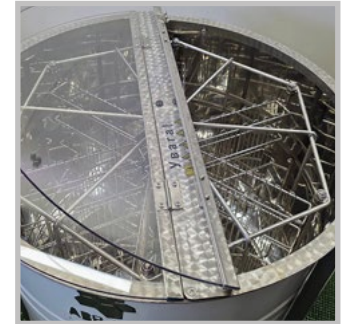
Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
6ABUf	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран нержавіючий нижній	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap lower

Медогонка 6-рамкова автоматична ПРЕМІУМ
6-frame automatic extractor PREMIUM



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
6B2SAB/premium	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; верхня планка, кутник нержавіюча сталь; два нержавіючі крани - нижній і боковий вварний	Tank, rotor parts, cassettes stainless steel 304; top bar, stainless steel bracelet; two stainless steel taps - bottom and side welded

Медогонка 6-рамкова автоматична під німецьку рамку DNM-1,5
6-frame automatic extractor for German frame DNM-1,5



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
6B2SAB/DNM	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 2 крани нержавіючі — нижній і боковий вварний; німецька рамка DNM-1	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 2 stainless taps - bottom and welded side; German frame DNM-1

Медогонки 8-рамкові автоматичні

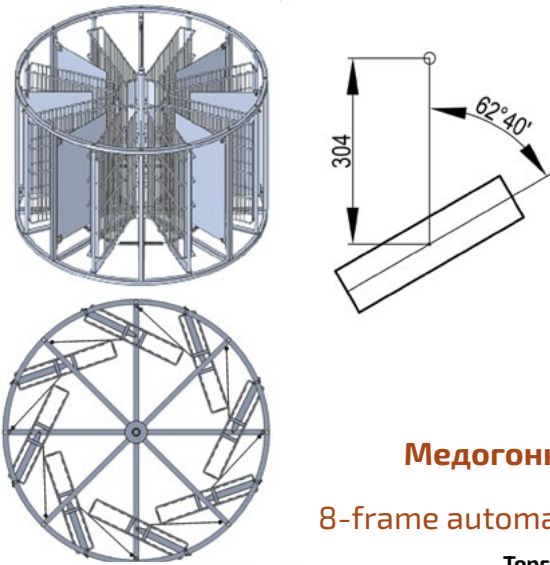
8-frame automatic extractors

Технічна характеристика / Specification		
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit	
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive	Черв'ячний, тип NMRV040 i=15 Worm gear, type NMRV040 i=15
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V	



- AISI 304 0,6 мм
- + 65 рамок/год.
- 1240 мм
- 900 мм
- 50 л

Медогонка 8-рамкова автоматична напівповоротна під рамку «Дадан»
8-frame automatic extractor for «Dadan frame»



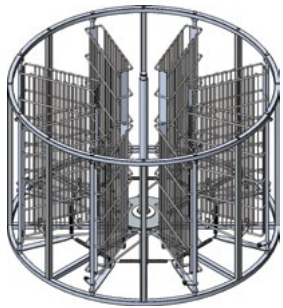
Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
8HAPN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран нержавіючий; редуктор — черв'ячний	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap; worm gear
8HABN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран нержавіючий; пасова двоступінчата передача	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap; two-stage belt drive

Медогонка 8-касетна автоматична під 16 рамок «Латвійська напіврамка»
8-frame automatic extractor for 16 frames «Latvian half-frame»



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
8HABN/50	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран вварний нержавіючий; касета 465x146,5x50	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; welded stainless steel tap; cassette 465x146.5x50

Медогонка 8-рамкова автоматична під рамку «Рут»
8-frame automatic extractor for «Root» frame



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
8RABN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; кран нержавіючий; пасова двоступінчата передача	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; stainless steel tap; two-stage belt drive

Медогонка 8-рамкова автоматична під рамку «Арабська»
8-frame automatic extractor for «Arabian» frame



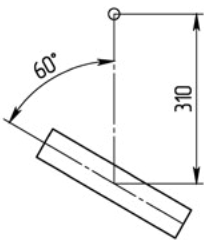
Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
8RAB CN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 2 крани нержавіючі — нижній і боковий вварний	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 2 stainless taps - bottom and welded side

Медогонка 8-рамкова автоматична ПРЕМІУМ
8-frame automatic extractor PREMIUM



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
8HABN/premium	Бак, деталі ротора, касети нержавіюча сталь 304; верхня планка, кутник нержавіюча сталь; два нержавіючі крани - нижній і боковий вварний	Tank, rotor parts, cassettes stainless steel 304; top bar, stainless steel bracelet; two stainless steel taps - bottom and side welded

Медогонка 12-рамкова автоматична під рамку «Арабська»



12-frame automatic extractor for «Arabian» frame

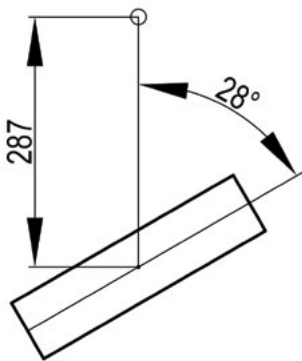
Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
12HRAB CN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 2 крани нержавіючі — нижній і боковий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 2 stainless taps - bottom and welded side

Медогонка 16-рамкова автоматична

16-frame automatic extractor

Медогонка 16-рамкова автоматична напівповоротна під рамку «Рут»
16-frame automatic extractor for «Root» frame

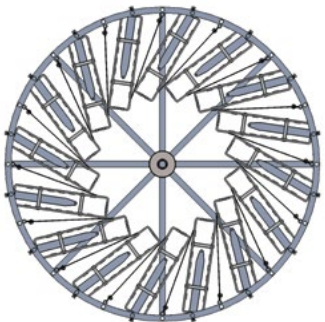
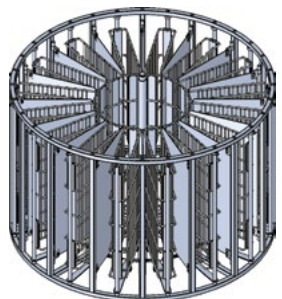
Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V



AISI 304	0,6 мм
+	
↕	65 рамок/год.
↕	1240 мм
↻	900 мм
л	50 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
16HRABN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 2 крани нержавіючі — нижній і боковий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 2 stainless taps - bottom and welded side

Медогонка 16-рамкова автоматична під рамку «Арабська»
16-frame automatic extractor for «Arabian» frame



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
16HRAB CN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 2 крани нержавіючі — нижній і боковий	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 2 stainless taps - bottom and welded side

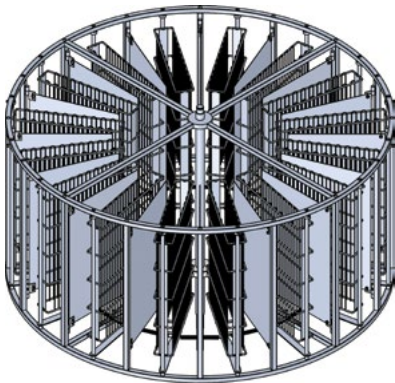
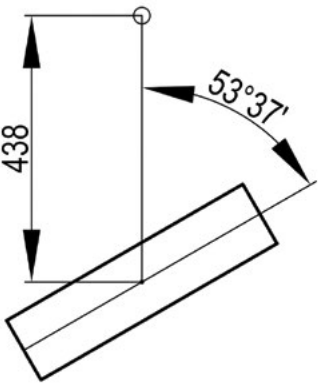
Медогонка 16-рамкова автоматична напівповоротна під рамку «Дадан»
16-frame automatic extractor for «Dadan» frame

Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V



- AISI 304 0,8 мм
- + 170 рамок/год.
- 1110 мм
- 1200 мм
- 120 л

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
16HABN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs



941/8

Пульт управління -24 V /300 В (до автоматичних медогонок 16-28 рамкових)(запобіжник жовтий 20А) (посилене реле)
Control unit -24 V /300 V (for automatic honey extractors 16-28 frames) (yellow fuse 20A) (reinforced relay)

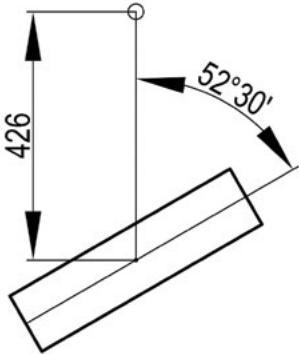


Медогонка 16-касетна автоматична напівповоротна під 32 рамки «Магазинна болгарська»
16-frame automatic extractor for «Superframe Bulgarian 2 pcs.» frame

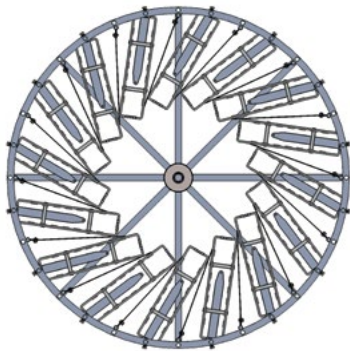
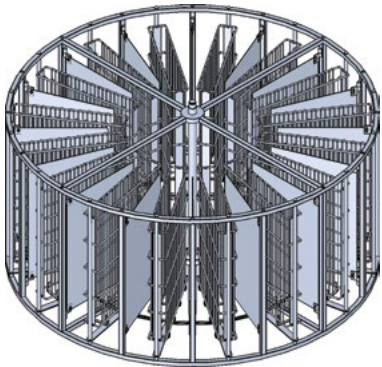
Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V



- AISI 304 0,8 мм
- + 170 рамок/год.
- 1110 мм
- 1200 мм
- 120 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
16B2SHAB	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs



941

Блок живлення -24 V /300 В (до автоматичних медогонок 16-28 рамкових)/
Power unit -24 V /300 W (for automatic honey extractors 16-28 frames)

Медогонки 20-рамкові автоматичні

20-frame automatic extractors

Технічна характеристика / Specification	
Живлення / Power supply	Постійний струм 24 V або через блок живлення від мережі 230 V DC 24 V power supply or via the 230 power supply unit
Редуктор / Gear	Пасова двоступінчата передача Two-stage belt drive
Потужність електродвигуна / Electric motor	300 W 24 V

Медогонка 20-рамкова автоматична напівповоротна а під рамку «Дадан»

20-frame automatic extractor for «Dadan» frame



AISI 304 0,8 мм

↺

+

210 рамок/год.

↕

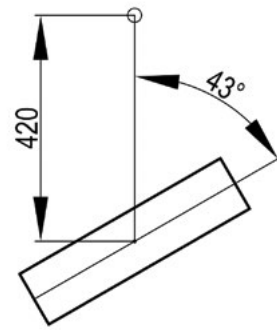
1110 мм

↻

1200 мм

л

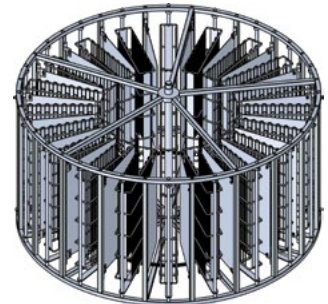
120 л



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
20HABN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs

Медогонка 20-касетна автоматична напівповоротна під рамки «Магазинна болгарська» (40 шт.)

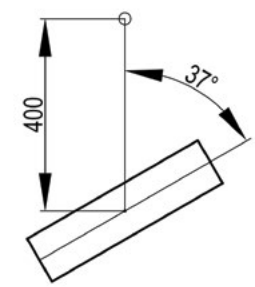
20-frame automatic extractor for «Superframe Bulgarian» 40 pcs. frame



AISI 304 0,8 мм

↻

1200 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
20BSHAB	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs

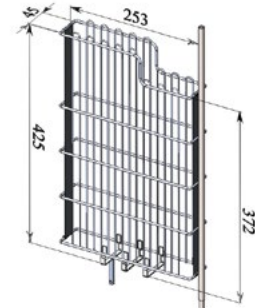
Медогонка 20-рамкова автоматична напівповоротна під рамку «Чеська»

20-frame automatic extractor for «Czech» frame

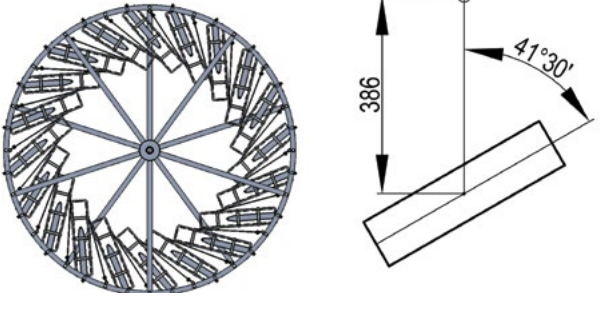
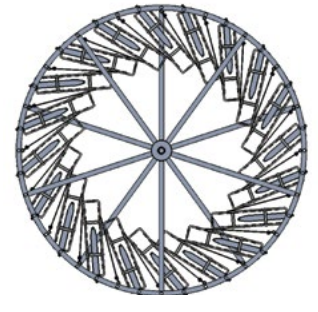
AISI 304 0,8 мм

↻

1060 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
CZ20AB	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 крани - вварний нержавіючий нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 taps - welded stainless steel bottom 2 pcs and side 1 pcs
CZ20AB SL	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 крани - вварний нержавіючий нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 taps - welded stainless steel bottom 2 pcs and side 1 pcs



Медогонка 20-рамкова автоматична під рамку «Арабська»

20-frame automatic extractor for «Arabian» frame

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
16HRAB CN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs

Медогонки 28-рамкові автоматичні

28-frame automatic extractors

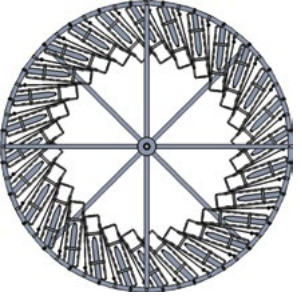
Медогонка 28-рамкова автоматична під рамку «Рут»

28-frame automatic extractor for «Root» frame

AISI 304 0,8 мм

↻

1200 мм



Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
28HRAB	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs

Торгове позначення / Trade code	Коротка характеристика	Brief description
28HRABCN	Бак, ротор, касети нержавіюча сталь AISI 304; 3 нержавіючі крани - нижній 2 шт і боковий 1 шт	Tank, rotor, cassettes stainless steel AISI 304; 3 stainless taps - bottom 2 pcs and side 1 pcs

Медогонка 28-рамкова автоматична під рамку «Арабська»

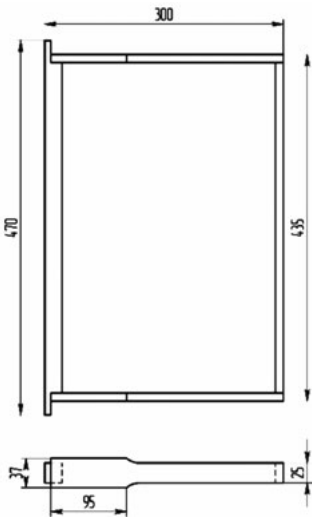
28-frame automatic extractor for «Arabian» frame



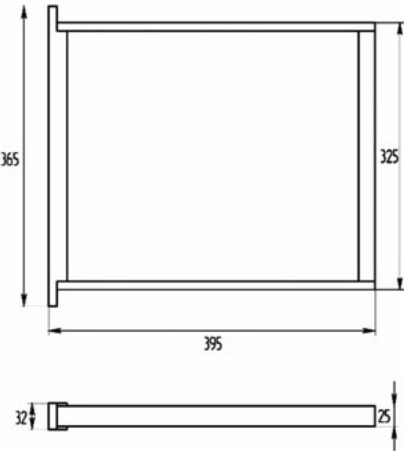
ДОДАТОК

Appendix

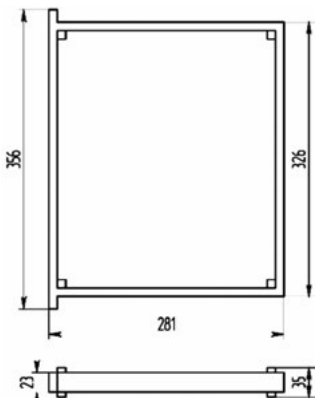
Основні розміри застосовуваних рамок
The main dimensions of used frames



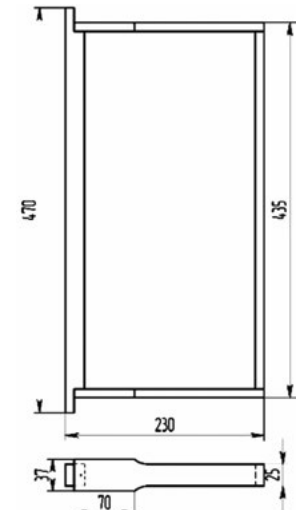
Дадан
Dadan



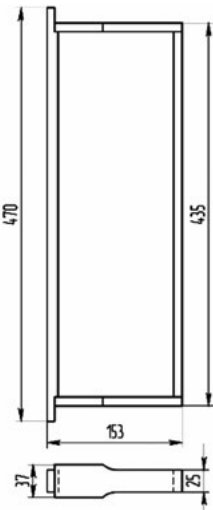
Лаєнс (Іспанія, Франція)
Laens (Spain, France)



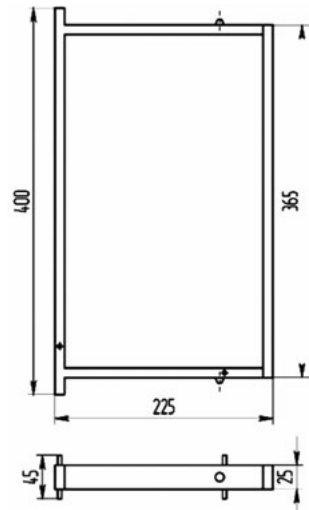
Датська
Danish



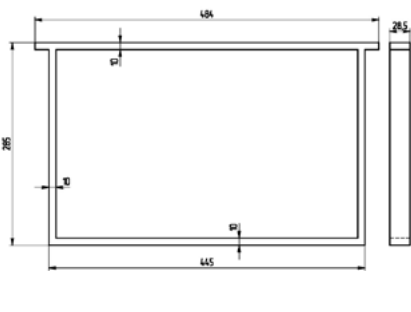
Рут
Root



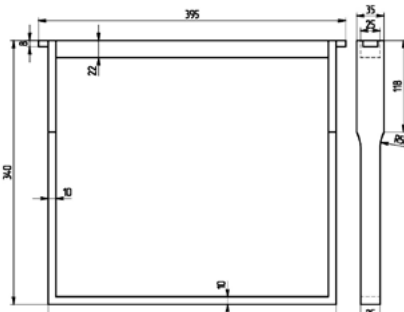
Магазинна (напіврамка)
Superframe



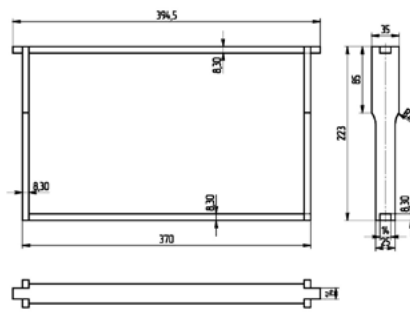
Шведська
Swedish



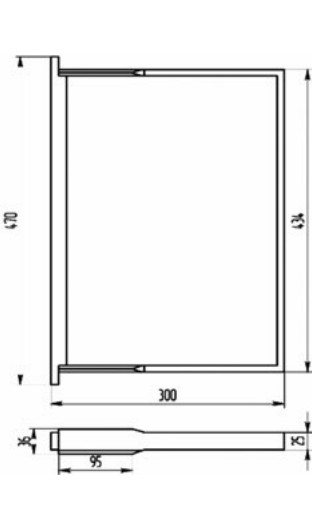
Німецька Deutsch № 1
German Deutsch № 1



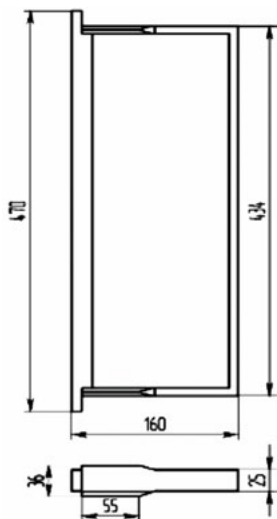
Німецька Deutsch № 2
(1,5DNM)
German Deutsch № 2
(1,5DNM)



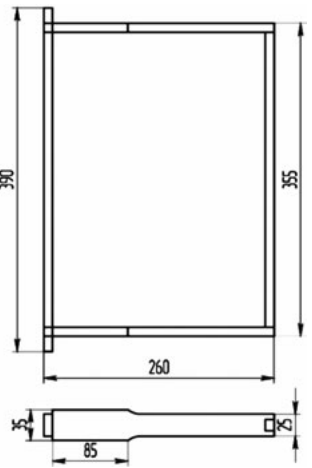
Німецька Deutsch (DNM)
German Deutsch (DNM)



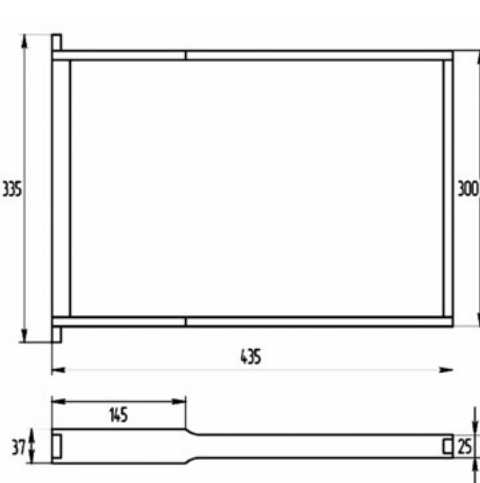
Болгарська Дадан
Bulgarian Dadan



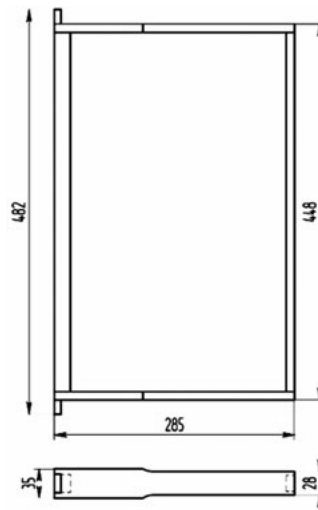
Болгарська магазинна
Bulgarian superframe



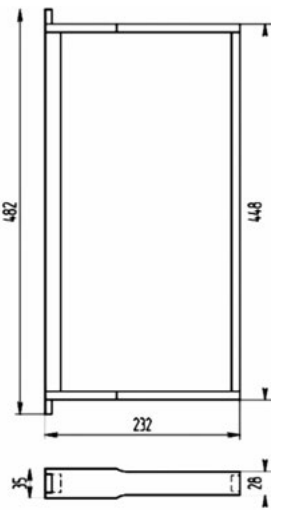
Великопольська
Wielkopolska



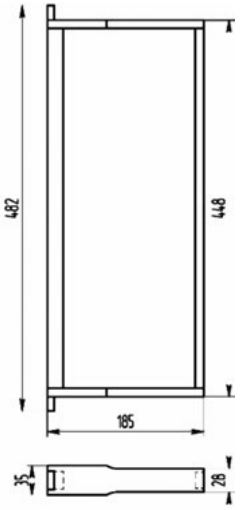
Українська, польська
Ukrainian,
Polish



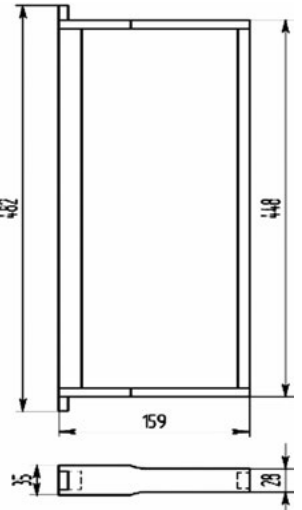
Чешська Дадан
Czech Dadan



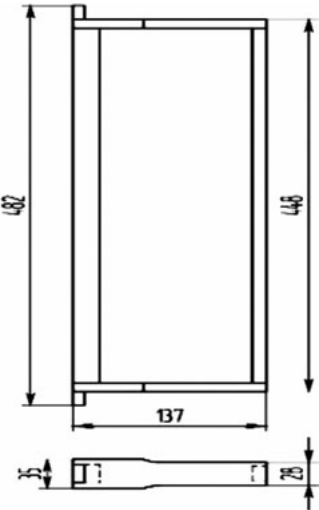
Чешська Лангстрот
Czech Langstroth



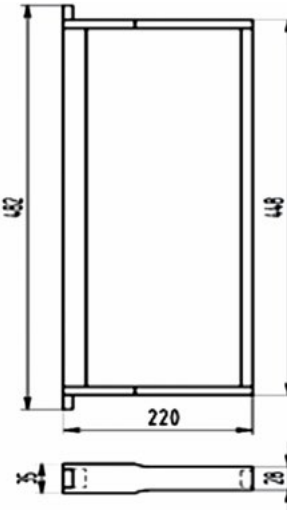
Чешська 3/4
Лангстрот Czech
3/4 Langstroth



Чешська
2/3 Лангстрот
Czech 2/3 Langstroth



Чешська
1/2 Лангстрот Czech
1/2 Langstroth



Марокканська
Moroccan
Langstroth



КОМПЛЕКТУЮЧІ ДО МЕДОГОНОК

COMPLEMENTS TO EXTRACTORS



Електроприводи
до 2-4-рамкових медогонок



963

Привід медогонки електричний 220V/12V двохступінчастий зубчастопасовий (з ручним регулюванням часу та обертів 25 хв) для радіальних медогонок

Electric drive 220V/12V two-stage gear belt (with manual time and speed adjustment 25 min) for radial honey extractors



961

Мотор-редуктор з черв'ячною передачею до привода медогонки електричний -12V двохступінчастий зубчастопасовий

Electric drive -12V two-stage toothed belt



960

Мотор-редуктор з черв'ячною передачею до привода медогонки електричного -12V 75W

Worm gear motor -12V 75W

Electric drives
for 2-4-frame extractors



963/1

Пульт управління 220V/12V з ручним регулюванням часу та обертів 25 хв. для радіальних медогонок

220V/12V control panel with manual time and speed adjustment 25 min. for radial honey extractors



965/1

Пульт управління 220V/12V з ручним регулюванням часу та обертів 5 хв. для касетних медогонок

220V/12V control panel with manual time and speed adjustment 5 min. for cassette honey extractors



964

Привід медогонки електричний 220V/12V (з ручним регулюванням часу та обертів 5 хв) для касетних медогонок

Electric drive 220V/12V (with manual time and speed adjustment 5 min) for cassette honey extractors



965

Привід медогонки електричний 220V/12V двохступінчастий зубчастопасовий (з ручним регулюванням часу та обертів 5 хв) для касетних медогонок

Electric drive 220V/12V two-stage gear belt (with manual time and speed adjustment 5 min) for cassette honey extractors



950M

Привід медогонки електричний
Привід медогонки електричний -12V з ручним регулюванням часу та обертів

Electric drive -12V with manual time and revs



929/7

Привід медогонки електричний
Пульт управління з фіксованими програмами та ручним режимом (Бджілка)

Control unit with fixed programs and manual mode (Bee)



929/5

Пульт управління з ручним регулюванням часу та обертів

Control unit with manual time and revs



935

Блок живлення -12 V 80W

Power unit -12V 80W



962

Привід медогонки електричний -12V з фіксованими програмами та ручним режимом (ПУ Бджілка)

Electric drive -12V with fixed programs and manual mode (PU Bdzhilka)



936

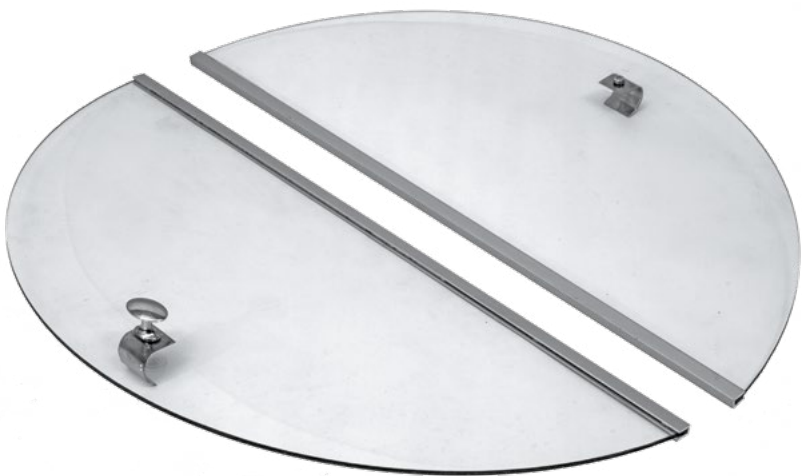
Блок живлення -12 V 80 W :
- до привода медогонки електричного;
- до електроножа (не більш ніж 80W) ;
- навощувач для рамок

Power supply -12 V 80 W:
- for the electric honey extractor drive;
- for the electric knife (no more than 80W);
- waxer for frames



Кришки на медогонки

Lids for extractors



K1000

Кришка полікарбонатна на 2-рамкову неповоротну медогонку d=397

Polycarbonate lid for 2-frame non-turning extractor d=397

K1001

Кришка полікарбонатна на 2-рамкову поворотну медогонку d=540

Polycarbonate lid for 2-frame self-turning d=540 extractor

K1002

Кришка полікарбонатна на 3-рамкову неповоротну медогонку d=465

Polycarbonate lid for 3-frame non-turning extractor d=465

K1003

Кришка полікарбонатна на 3-рамкову неповоротну медогонку PK3 d=465

Polycarbonate lid for 3-frame non-turning extractor d=465

K1004

Кришка полікарбонатна на 3-4-рамкову поворотну медогонку d=625

Polycarbonate lid for 3 and 4-frame self-turning extractor d=625



K1010

Кришка пластикова на 3-4-рамкову поворотну медогонку d=625 mm

Plastic lid for 3 and 4-frame self-turning extractor d=625 mm

K1011

Кришка пластикова на 3-рамкову неповоротну медогонку d=465 mm

Plastic lid for 3-frame non-turning extractor d=465 mm

K1012

Кришка пластикова на медогонку d=540 mm

Plastic lid for extractor d=540 mm



Підставки до медогонок

Legs for honey extractors



920

Підставка (до 2-,3-,4-рамочних медогонок неповоротних з обручем з кутника

Legs for FOR 2,3,4-frame non-turning extractors with a hoop mode of corner



917

Підставка до 2-,3-,4-рамочних неповоротних медогонок

Legs for 2,3,4-frame non-turning extractors



901

Підставка універсальна до медогонки з діаметром бака 425-730 mm

Universal legs for honey extractors d=425-730 mm

Касети на поворотні медогонки

Cassettes for self-turning extractors

Редуктор (мультипликатор) на медогонку

Drive gearbox (multiplier) for honey extractors



1011
Касета на 2-, 4-рамкову медогонку, порошкове фарбування (кріплення по центру)
Cassette for 2,4-frame extractor , powder coating (center fastening)



1012
Касета на 3-рамкову медогонку, порошкове фарбування (бічне кріплення)
Cassette for 3-frame extractor , powder coating (side fastening)



1008
Касета на 2-, 4-рамкову медогонку, нержавіюча (кріплення по центру)
Cassette for 2, 4-frame extractor, stainless (center fastening)



1009
Касета на 3-рамкову медогонку, нержавіюча (бічне кріплення)
Cassette for 3-frame extractor , stainless (fastening in the center)



1010
Касета на медогонку «Рут», нержавіюча (кріплення по центру)
Cassette for «Root» extractor, stainless (center fastening)



902



Крани на медогонки

Honey gates



1600P
Кран зливний (пластик АБС)
Ø 45 мм
Shower tap (ABS plastic) Ø 45 mm



1600N
Кран зливний (нержавіючий)
Ø 45 мм
Shower tap (stainless) Ø 45 mm



ВОСКОТОПКИ
WAX MELTERS





1100
Воскотопка парова 12л
(з нержавіючої сталі)
Steam wax melter 12 l
(stainless steel)



1101
Воскотопка парова 17 л
(з нержавіючої сталі)
Steam wax melter 17 l
(stainless steel)



1135
Воскотопка парова 30 л (із
нержавіючої сталі)
Steam wax melter 30 l (stainless
steel)



1160
Воскотопка парова на 6 рамок
(воскотопка — з нержавіючої сталі;
підставка — порошкове фарбування)
Steam wax melter for 6 frames
(wax melter — stainless steel;
a stand — powder coating)



1160 Germany
Воскотопка парова під 6 рамок
(воскотопка — із нержавіючої сталі
AISI 304
підставка — порошкове фарбування)
Steam wax melter pot for 6 frames
(wax melter -stainless steel AISI 304;
a stand — powder coating)



1161
Воскотопка парова під 13 рамок
(воскотопка — із нержавіючої
сталі; підставка — порошкове
фарбування)
Steam wax furnace for 13 frames
(wax furnace — made of stainless
steel; stand — powder preparation)



1161Germany
Воскотопка парова на 13 рамок
(воскотопка — із нержавіючої
сталі AISI 304
підставка — порошкове
фарбування)
Steam wax melter pot for 13 frames
(wax melter -stainless steel AISI
304; a stand — powder coating)



1127/Великопольська
Воскотопка парова на 6 рамок
«Великопольська» 390x260
(воскотопка — з нержавіючої сталі;
підставка — порошкове фарбування)
Steam wax-melter for 6 frames «
Wielkopolska « 390x260 (wax melt-
er — stainless steel; a stand — powder
coating)



1170
Воскотопка парова на 10 рамок
(воскотопка, знімні ніжки із
нержавіючої сталі)
Steam wax melting pot for 10 frames
(wax melting pot, removable stainless
steel legs)



1171Germany
Воскотопка парова під 10 рамок
(воскотопка — із нержавіючої сталі AISI
304, знімні ніжки із нержавіючої сталі)/
Steam wax melting pot for 10 frames
(wax melting pot, removable stainless
steel AISI 304 legs)



1125 / Великопольська
Воскотопка парова на 13 рамок
«Великопольська» 390x260
(воскотопка — з нержавіючої сталі;
підставка — порошкове фарбування)
Steam wax-melter for 13 frames
«Wielkopolska» 390x260 (wax-melt-
er — stainless steel; a stand — powder
coating)



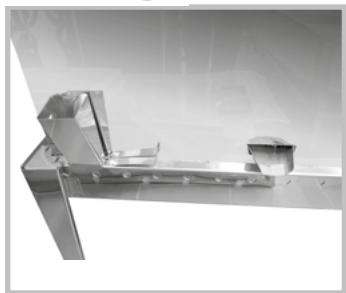
1124U
Воскотопка парова на 13 рамок тип:
Українсько-Варшавська (воскотопка —
із нержавіючої сталі; підставка —
порошкове фарбування)
Steam wax melter for 13 frames type:
Ukrainian-Warsaw (wax melter — stain-
less steel; a stand — powder coating)



1126U
Воскотопка парова на 6 рамок тип:
Українсько-Варшавська (воскотопка —
із нержавіючої сталі; підставка —
порошкове фарбування)
Steam wax melter for 6 frames type:
Ukrainian-Warsaw (wax melter — stain-
less steel; a stand — powder coating)



1138
Воскотопка парова під 13 рамок
(воскотопка — із нержавіючої сталі,
знімні ніжки із нержавіючої сталі)
Steam wax melting pot for 13 frames
(wax melting pot, removable stainless
steel legs)



1138/Варшавська
Воскотопка парова під 13 рамок
«Варшавська» (воскотопка, знімні
ніжки із нержавіючої сталі)
Steam wax melting furnace for 13 frames
«Warsaw» (wax melting furnace, remova-
ble stainless steel legs)



1138/ Великопольська
Воскотопка парова під 13 рамок
«Великопольська»
(воскотопка, знімні ніжки із
нержавіючої сталі)
Steam wax melting furnace for 13
frames Steam wax furnace for 13 frames
“Wielkopolska”
(wax furnace, stainless steel legs)



1132
Воскотопка парова під 15 рамок
(воскотопка - із нержавіючої сталі,
знімні ніжки із нержавіючої сталі)
Steam wax melting pot for 15 frames
(wax melting pot, removable stainless
steel legs)



1134U
Воскотопка парова під 15 рамок тип:
Українсько-Варшавська
(воскотопка, знімні ніжки із
нержавіючої сталі)
Steam wax melting pot for 15 frames
(wax melting pot, removable stainless
steel legs) frames type: Ukrainian-War-
saw



1133/Великопольська
Воскотопка парова під 15 рамок
«Великопольська»
(воскотопка, знімні ніжки із
нержавіючої сталі)
Steam wax furnace for 15 frames
"Wielkopolska"
(wax furnace, stainless steel legs)



1120U
Арматура сонячної воскотопки із
нержавіючої сталі AISI 430 під 2
українські рамки
Solar wax melter armature
for 2 Ukrainian frames (stainless steel AISI
430)



1130
Воскотопка сонячна на 1 рамку (із нержавіючої сталі
AISI 430), арматура (із нержавіючої сталі AISI 430)/
Solar wax melting furnace for 1 frames (made of stain-
less steel AISI 430), fittings (made of stainless steel
AISI 430)



1131
Воскотопка сонячна на 2 рамки з арматурою
Воскотопка сонячна на 2 рамки (із нержавіючої сталі
AISI 430), арматура (із нержавіючої сталі AISI 430)
Solar wax melting furnace for 2 frames (made of stain-
less steel AISI 430), fittings (made of stainless steel
AISI 430)



1131U
Воскотопка сонячна на 2 рамки (із нержавіючої сталі
AISI 430), арматура (із нержавіючої сталі AISI 430)
під українську рамку
Solar wax melting furnace for 2 frames (made of stain-
less steel AISI 430), fittings (made of stainless steel
AISI 430) for Ukrainian frame



1119
Арматура сонячної воскотопки
з нержавіючої сталі (AISI 430) на 1 рамку
Solar wax melter armature
for 1 frame (stainless steel AISI 430)



1120
Арматура сонячної воскотопки
з нержавіючої сталі (AISI 430) на 2 рамки
Solar wax melter armature
for 2 frames (stainless steel AISI 430)

Воскотопка відцентрова

Воскотопка відцентрова в комплекті з парогенератором призначена для швидкого та ефективного вилучення розтопленого воску із старих і використаних соторамок під дією відцентрової сили. В процесі роботи відбувається також знезараження самих рамок.

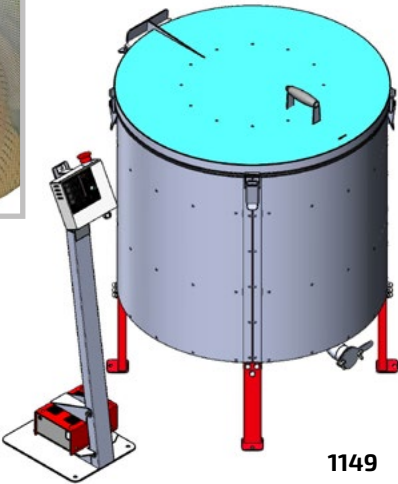
Centrifugal wax melting pot

Centrifugal wax melting furnace complete with steam generator is designed for quick and effective extraction of melted wax from old and used frames under the action of centrifugal force. During operation, the frames themselves are also disinfected.

Воскотопка відцентрова Ø740 «Малютко»
Centrifugal wax melting furnace, Ø740 «Malyatko»



1145



1149

Воскотопка відцентрова утеплена Ø740
«Малютко-2»
Centrifugal wax melting furnace, insulated Ø740
«Malyatko-2»

	1145	1149
Технічні дані / Specification		
Напруга живлення постійного струму, В DC supply voltage, V	24	220
Максимальна потужність, Вт Maximum power, W	300	230/380
Кількість режимів роботи Number of operating modes	5 (3 програми + ручний режим + програмований режим) 5 (3 programs + manual mode + programmable mode)	
Вмістимість рамок типу «Дадан» Capacity of Dadan type frames	27	
Габаритні розміри воскотопки без поста управління, мм Overall dimensions of the wax melting furnace without control post, mm		
Висота / Height	750	1044
Довжина, Length	850	862
Ширина, Width	747	777
Маса воскотопки (без стійки з блоками живлення та управління), кг Mass of the wax melter (without stand with power supply and control units), kg	65	75

Центрифуги універсальні

Центрифуга універсальна в комплекті з парогенератором (необхідно придбати окремо) призначена для швидкого та ефективного вилучення розтопленого воску із старих і використаних соторамок під дією відцентрової сили. В процесі роботи відбувається також знезараження самих рамок. При заміні в центрифугі кошиків для перетоплення воску на радіальні сектори, даний виріб слугує також для відкачування меду радіальним способом. До центрифуги входить також блок управління, який встановлюється окремо.

Центрифуга утеплена універсальна Ø900 «Попелюшка»
Universal insulated centrifuge Ø900 «Cinderella»



1156
1157
1158



1162

Радіальні сектори для відкачування меду з соторамок для «Попелюшки» — комплект 3 шт
Radial sectors for pumping honey from honeycombs for «Cinderella» — set of 3 pcs

Universal centrifuges

The universal centrifuge complete with a steam generator (must be purchased separately) is designed for quick and effective extraction of melted wax from old and used beehives under the action of centrifugal force. During operation, the frames themselves are also disinfected. When replacing the wax melting baskets in the centrifuge with radial sectors, this product also serves to pump out honey radially. The centrifuge also includes a control unit, which is installed separately.

1163

Касети для витоплення воску для «Попелюшки» — комплект 3 шт
Wax Melting Cassettes for «Cinderella» — Set of 3



1164

Касетний блок для відкачування меду з соторамок для «Попелюшки» — комплект 3 шт (6 рамок)
Cassette unit for pumping honey from honeycombs for «Cinderella» — set of 3 pieces (6 frames)

Центрифуга універсальна Ø1200 «Помічниця»
Universal centrifuge Ø1200 «Helper»

В даного типу пристроях сировина, завантажена в кошики центрифуги (суш, або рамки з сушшю) про- грівається паром, віск в сировині розтоплюється в рі- дину, під дією відцентрової сили проціджується через отвори в стінках кошиків і відкидається на стінку бака. Тверді частинки суші затримуються при цьому в коши- ку. Далі віск стікає по стінці бака вниз і з краплинами зконденсованої пари виходить через зливний кран в прийомну посудину, де застигає пластом поверх води. Пара для роботи воскотопки видобувається на облад- нанні (парогенераторі), яке треба придбати окремо. Для відкачування медових рамок касети замінюють- ся на радіальні сектори. Далі в ці сектори радіально вставляються медові рамки, на пульті управління підбирається режим роботи і пристрій вмикається в роботу. Відкачування меду на даному пристрої ана- логічне роботі з радіальною медогонкою.

In this type of device, the raw material loaded into the centrifuge baskets (dryer, or frames with dryer) is heat- ed by steam, the wax in the raw material melts into a liquid, is filtered through the holes in the basket walls by centrifugal force and is thrown onto the tank wall. Solid particles of dry are retained in the basket. Then the wax flows down the tank wall and with drops of condensed steam exits through the drain valve into the receiving vessel, where it solidifies in a layer on top of the water. Steam for the operation of the wax melter is produced on equipment (steam generator), which must be purchased separately. To pump out the honey frames, the cassettes are replaced with radial sectors. Then, the honey frames are radially inserted into these sectors, the operating mode is selected on the control panel and the device is turned on. Pumping honey with this device is similar to working with a radial honey extractor.



1147

Центрифуга **утеплена** універсальна Ø1200 «Помічниця-2»: 1) для добування воску 2) для відкачування меду (ротор з радіальними секторами)

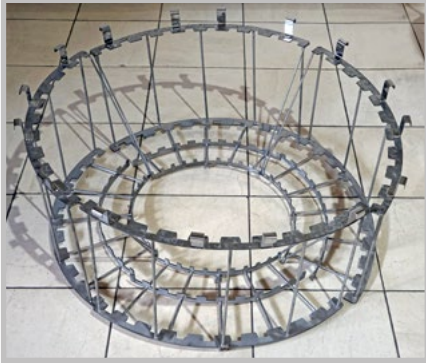
Universal **insulated** centrifuge Ø1200 «Pom- ichnytsa-2»: 1) for wax extraction 2) for honey pumping (rotor with radial sectors)



1150

Касети для витоплення воску для «Помічниці» — комплект 4 шт

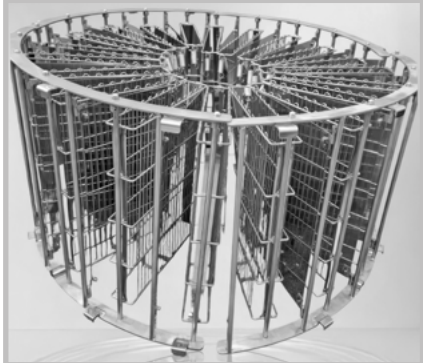
Wax Melting Cassettes for «Helper» — Set of 4 pcs



1162

Радіальні сектора для відкачування меду з соторамок для «Помічниці» — комплект 4 шт

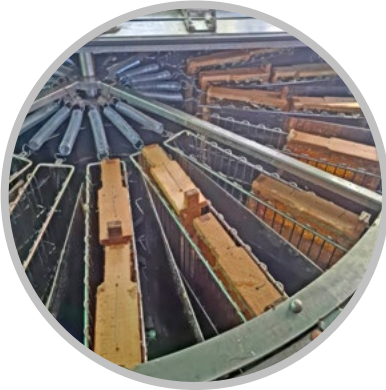
Radial sectors for pumping honey from honeycombs for «Helper» — set of 4 pcs



1164

Касетний блок для відкачування меду з соторамок для «Помічниці» — комплект 4 шт (20 рамок)

Cassette unit for pumping honey from honeycombs for «Helper» — set of 4 pcs (20 frames)



1146

Центрифуга універсальна Ø1200 «Помічниця»: 1) для добування воску 2) для відкачування меду (ротор з радіальними секторами)

Universal centrifuge Ø1200 «Helper»: 1) for wax extraction 2) for honey pumping (rotor with radial sectors)

1154

Центрифуга **утеплена** універсальна Ø1200 «Помічниця-4»: 1) для добування воску; 2) для відкачування меду (ротор з касетними блоками); 3) для відкачування меду (ротор з радіальними секторами)

Universal **insulated** centrifuge Ø1200 «Pom- ichnytsa-4»: 1) for wax extraction; 2) for honey pumping (rotor with cassette blocks); 3) for honey pumping (rotor with radial sectors)



Воскотопки для парогенератора

Wax melters for a steam generator



1642/V

Воскотопка для парогенератора, з плоским кошиком FB та кришкою, 1 м
Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий (AISI 304))
Wax melter for a steam generator, with a flat basket FB and a lid, 1 m
Sheet 0.8 AISI 304 (stainless)

1644/V

Воскотопка для парогенератора, з плоским кошиком FB та кришкою, 1,5 м
Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий (AISI 304))
Wax melter for a steam generator, with a flat basket FB and a lid, 1.5 m
Sheet 0.8 AISI 304 (stainless)

644VGermany

Воскотопка під парогенератор 1,5 м, з плоским кошиком FB та кришкою (Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий)) AISI 304
Wax melting pot for steam generator 1.5 m, with flat FB basket and lid (Sheet 0.8 AISI 304 (stainless)) AISI 304

1642VGermany

Воскотопка під парогенератор 1м, з плоским кошиком FB та кришкою (Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий)) AISI 304
Wax melting pot for steam generator 1 m, with flat FB basket and lid (Sheet 0.8 AISI 304 (stainless)) AISI 304

1675/F

Воскотопка під парогенератор 1 м, з плоским кошиком FB та кришкою (Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий)) під фінську рамку 482x232
Wax melting pot for steam generator 1 m, with flat FB basket and lid (Sheet 0.8 AISI 304 (stainless)) for Finnish frame 482x232



Парогенератор

Steam generator

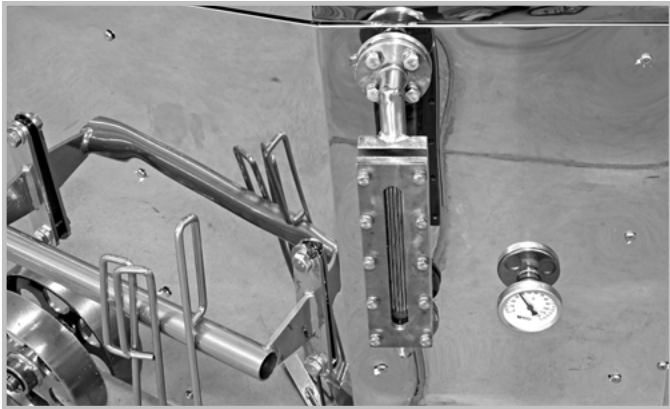
Призначений для отримання пари і в комплекті з паровими воскотопками використовується для швидкого і надійного витоплювання воску в польових умовах. У парогенераторі в якості основного виду палива використовуються дрова.

A wood-burning steam generator is designed for steam producing. It is used with steam wax melters for reliable wax heating in real-life conditions. Firewood is used as the main type of fuel for a wood-burning steam generator.

Загальні дані / Specification	1134	1140	1139	1137	П1139	П1140	П1137
Повний об'єм води, що заливається Total volume of water being filled	23	35		90	35		90
Мінімальний об'єм води, що заливається Minimum volume of water to be filled	12			20	12		20
Тиск спрацювання запобіжного клапана, кг/см ² Safety valve operating pressure, kg/cm ²	1,5...2						
Робочі межі показання манометра, кг/см ² Working limits of the pressure gauge reading, kg/cm ²	0,05...0,4	0...0,4					
Температура пари на виході, °C Outlet steam temperature, °C	150...250	100...120			-		
Температура пари на виході з перегрівача, °C Steam temperature at the outlet of the superheate, °C	-				150...250		
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm							
Висота без подовжувача димової труби Height without chimney extension	1070	1011		1120	-	-	
Висота з подовжувачем димової труби Height with chimney extension	1700	2307		2420	2307	2257	2420
Довжина / Length	750	797		990	797	767	990
Ширина / Width	425	557		720	557	497	720
Маса порожнього парогенератора, кг Weight of empty steam generator, kg	70	80	100	155	120	100	175



1140
Парогенератор 23 л
Steam generator 23 l



1137 НЖ
Парогенератор
утепленный «Гейзер»
из нержавеющей стали
на 70 л
Insulated steam generator
«Geyser» made of stain-
less steel, 70 l



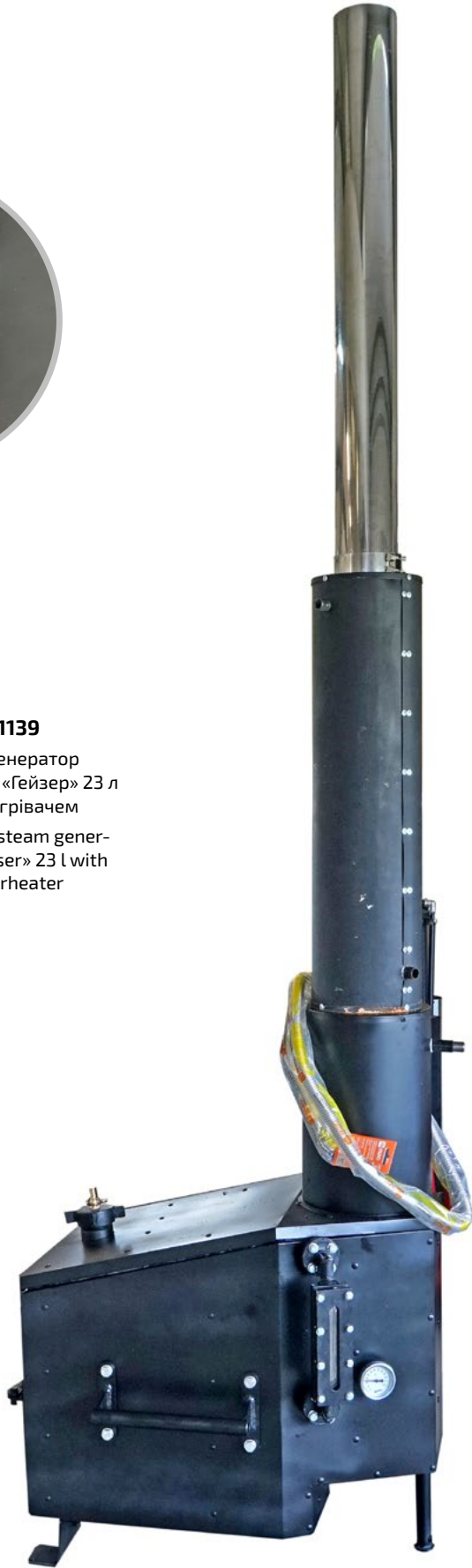
1139
Парогенератор
утепленный «Гейзер» 23 л
Steam generator insulat-
ed «Geyser» 23 l



1136
Піч дров'яна (Буржуйка)
Wood-burning stove
(Borzujka)



П1139
Парогенератор
утепленный «Гейзер» 23 л
з перегрівачем
Insulated steam gener-
ator «Geyser» 23 l with
superheater



Бак для виварювання воску



Wax melting tank

1117
Бак для виварювання
воску (нержавіюча сталь
AISI 430) 60л
Wax melting tank (stain-
less steel AISI 430) 60l

Бак для відстаювання воску



Wax settling tank

1118
Бак для відстаювання
воску (нержавіюча сталь
AISI 430) з фільтром, 30 л
Wax settling tank (stain-
less steel AISI 430) with
filter, 30 l

Гвинтовий воскопрес
до парогенератора

Воскопрес гвинтовий під парогенератор (далі – воскопрес) призначений для більш повного та ефективного вилучення воску з воскової сировини, такого як суш або мерва, шляхом пропарювання з подальшим пресуванням. Застосовується в комплекті з парогенератором.

Wax press-screw drive
for a steam generator

Screw wax press for steam generator (hereinafter referred to as wax press) is designed for more complete and efficient extraction of wax from wax raw materials, such as sush or merva, by steaming with subsequent pressing. It is used in conjunction with a steam generator.



Загальні дані/ Specification	
Об'єм кошика для воскової сировини, л Basket volume for wax raw materials, l	29
Маса воскопреса, кг Wax press weight, kg	47
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm	
Висота в неробочому положенні Height in non-working position	848
Максимальна висота в робочому положенні Maximum height in working position	1210
Довжина /Length	460
Ширина / Width	454

Екструдер для віджимання забрусу



Cappings extruder

1112

Загальні дані/ Specification	
Продуктивність, кг/год / Productivity kg/h	50
Живлення, V / Power supply	230
Потужність / Power	0,25
Оберти за хвилину черв'яка / Revs per minute	4,5...9
Маса, кг / Weight, kg	45
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm	
Довжина /Length	840
Ширина / Width	410
Висота / Height	620



1113

Загальні дані/ Specification	
Продуктивність, кг/год / Productivity kg/h	100
Живлення, V / Power supply	230
Потужність / Power	0,55
Оберти за хвилину черв'яка / Revs per minute	4,5...9
Маса, кг / Weight, kg	57
Габаритні розміри, мм / Overall dimensions, mm	
Довжина /Length	1060
Ширина / Width	463
Висота / Height	800

Ручний прес для віджиму забрусу



Manual press for squeezing limescale



1128 1180
Ручний прес для віджиму забрусу (8л, AISI 304)/
Manual press for squeezing limescale (8 l, AISI 304)



**IHBEHTAP
IMPLEMENTS**



Пристосування для розпечатування стільників



1638 P
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з глибоким кошиком Лист 0,8 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1 m with a deep basket
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) plastic gate



1642 P
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB Лист 0,8 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1 m with a flat basket FB
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) plastic gate



1639 P
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з глибоким кошиком Лист 0,8 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) plastic gate
1631 P
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з глибоким кошиком Лист 0,5 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) plastic gate

Uncapping device

1638/N
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з глибоким кошиком Лист 0,8 AISI 304, кран нержавіючий
Uncapping device 1 m with a deep basket
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) stainless gate

1601/N
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з глибоким кошиком Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий (AISI 304)
Uncapping device 1 m with a deep basket
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) stainless gate

1642/N
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB Лист 0,8 AISI 304, кран нержавіючий
Uncapping device 1 m with a flat basket FB
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) stainless gate

1641/N
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий (AISI 304)
Uncapping device 1 m with a flat basket FB
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) stainless gate

1639/N
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з глибоким кошиком Лист 0,8 AISI 304, кран нержавіючий
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) stainless gate

1631/N
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з глибоким кошиком Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий (AISI 304)
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) stainless gate



1640 P
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з двома глибокими кошиками Лист 0,8 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) plastic gate

1636 P
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з двома глибокими кошиками Лист 0,5 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) plastic gate



1644 P
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB Лист 0,8 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1.5 m with a flat basket FB
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) plastic gate

1643 P
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB Лист 0,5 AISI 304, кран пластиковий
Uncapping device 1.5 m with a flat basket FB
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) plastic gate



1674/F
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з глибоким кошиком (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), кран нержавіючий; з кришкою під фінську рамку 482x232
Uncapping device 1 m with deep basket (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), stainless tap; with COVER for Finnish frame 482x232

1651
Ванночка для розпечатування стільників (нержавіюча сталь)
Tray for frames uncapping (stainless steel)

1640/N
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з двома глибокими кошиками Лист 0,8 AISI 304, кран нержавіючий
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) stainless gate

1636/N
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з двома глибокими кошиками Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий (AISI 304)
Uncapping device 1.5 m with a deep basket
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) stainless gate

1644/N
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB Лист 0,8 AISI 304, кран нержавіючий
Uncapping device 1.5 m with a flat basket FB
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless) stainless gate

1643/N
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий (AISI 304)
Uncapping device 1.5 m with a flat basket FB
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless) stainless gate

1641N вварний
1641N welded

Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304) **кран боковий вварний нержавіючий**

Uncapping device 1 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 sheet) **side crane welded stainless steel**

1642nN LT

Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB (Лист 0,8мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран знизу приварений**

Uncapping device 1 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), **welded valve from bottom**

1644nN LT

Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB (Лист 0,8мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB (0.8mm AISI 304 (stainless) sheet), **welded valve from bottom**

1663

Кришка до пристосування для розпечатування стільників 0.5 м. Лист 0,6 AISI 430 (нержавіючий (AISI 304))

Lid for uncapping device 0.5 m. Sheet 0,6 AISI 430 (stainless)



1641nN LT

Пристосування для розпечатування стільників 1м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран знизу приварений**

Uncapping device 1 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), **welded valve from bottom**

1643nN LT

Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), **welded valve from bottom**

1652N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (0,5 м) (Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою

Uncapping device with a flat basket of FB (0,5 m) (Sheet 0,5 AISI 304, gate — stainless) with a lid

1655P

Пристосування для розпечатування стільників 0,5 м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), кран пластмасовий

Uncapping device 0.5 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), plastic tap

1655N

Пристосування для розпечатування стільників 0,5 м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), кран нержавіючий

Uncapping device 0.5 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), stainless steel tap

1655nN LT

Пристосування для розпечатування стільників 0,5м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран знизу приварений**

Uncapping device 0.5m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), **welded valve from bottom**

1691G

Пристосування для розпечатування стільників 0,5м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,8мм AISI 304 (нержавіючий)), під німецьку рамку (482 мм), **кран знизу приварений**

Uncapping device 0.5m with flat basket FB and cover (0.8mm AISI 304 (stainless) sheet), for German frame (482 mm), **welded valve from bottom**



1676N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (1 м) (Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою, під рамку «Великопольська» 390х260

Uncapping device with a flat basket of FB (1 m) (Sheet 0,5 AISI 304, gate — stainless) with a lid, for a frame «Wielkopolska» 390x260



1679N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (1,5 м) (Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою, під рамку «Великопольська» 390х260

Uncapping device with a flat basket of FB (1 m) (Sheet 0,5 AISI 304, gate — stainless) with a lid, for a frame «Wielkopolska» 390x260

1900

Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м під Марокканську рамку з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304 (нержавіючий));

кран пластик

Uncapping device 1.5 m under Moroccan frame with flat basket FB and lid (Sheet 0.5 mm AISI 304 (stainless)); **plastic tap**

1662 кран нержавіючий
1662 stainless tap

Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м під Марокканську рамку з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304 (нержавіючий)); **кран нержавіючий**

Uncapping device 1.5 m under Moroccan frame with flat basket FB and lid (Sheet 0.5 mm AISI 304 (stainless)); **stainless tap**



1675N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (1 м) (Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою, під рамку «Варшавська» 335х435, 275х435

Uncapping device with a flat basket of FB (1 m) (Sheet 0,5 AISI 304, gate — stainless) with a lid, for a frame «Warsaw» 335x435, 275x435

1656P

Пристосування для розпечатування стільників 1 м під Українську рамку з плоским кошиком FB (Лист 0,5 мм AISI 304 (нержавіючий)), кран пластмасовий

Uncapping device 1 m under Ukrainian frame with flat basket FB (Sheet 0.5 mm AISI 304 (stainless)), plastic tap

1656N

Пристосування для розпечатування стільників 1 м під Українську рамку з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), кран нержавіючий

Uncapping device 1 m under Ukrainian frame with flat basket FB (Sheet 0.5mm AISI 304 (stainless)), stainless tap

1642G

Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,8 мм AISI 304), **кран знизу приварений**

Uncapping device 1 m with flat basket FB and cover (0.8 mm AISI 304 sheet), **welded valve from bottom**

1662 кран пластик
1662 plastic tap

Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м під Марокканську рамку з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304 (нержавіючий)); **кран пластик**

Uncapping device 1.5 m under Moroccan frame with flat basket FB and lid (Sheet 0.5 mm AISI 304 (stainless)); **plastic tap**



1678N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (1,2 м) (Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою, під рамку «Великопольська» 390x260

Uncapping device with a flat basket of FB (1,2 m) (Sheet 0,5 AISI 304, gate — stainless) with a lid, for a frame «Wielkopolska» 390x260

1678n/N LT Великопольська

Пристосування для розпечатування стільників 1,2 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.2 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1663/Халифа

Пристосування для розпечатування стільників 1,2 м під Марокканську рамку з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)); **кран пластик**

Uncapping device 1.2 m under Moroccan frame with flat basket FB and lid (Sheet 0.5 mm AISI 304 (stainless)); **plastic tap**

1682

Пристосування для розпечатування стільників 1,2 м з плоским кошиком FB (Лист 0,8 мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран нержавіючий**

Uncapping device 1.2 m with flat basket FB (0.8 mm AISI 304 (stainless) sheet), **stainless tap**



1677N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (1,2 м) (Лист 0,5 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою, під рамку «Варшавська» 335x435, 275x435

Uncapping device with a flat basket of FB (1,2 m) (Sheet 0,5 AISI 304, gate — stainless) with a lid, for a frame «Warsaw» 335x435, 275x435

1683N

Пристосування для розпечатування стільників з плоским кошиком FB (1,2 м) (Лист 0,8 AISI 304, кран нержавіючий) з кришкою, під рамку «Варшавська» 335x435, 275x435

Uncapping device with a flat basket of FB (1,2 m) (Sheet 0,8 AISI 304, gate — stainless) with a lid, for a frame «Warsaw» 335x435, 275x435

1653

Пристосування для розпечатування стільників 1,2 м з плоским кошиком FB (Лист 0,5мм AISI 304 (нержавіючий)), **кран нержавіючий**

Uncapping device 1.2 m with flat basket FB (0.5mm AISI 304 (stainless) sheet), **stainless tap**

1680n/N LT Великопольська

Пристосування для розпечатування стільників 1,2 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,8 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.2 m with flat basket FB and cover (0.8 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1678n/N LT Великопольська

Пристосування для розпечатування стільників 1,2 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.2 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1681n/N LT Великопольська
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,8 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB and cover (0.8 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1679n/N LT Великопольська
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1679N Великопольська
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран нержавіючий**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **stainless tap**

1644Germany
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB, кришкою та **підставкою на дві сторони (1635)** (Лист 0,5 мм AISI 304), під німецьку рамку (482мм), **кран знизу приварений**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB, cover and **stand on two sides (1635)**, (0.5 mm AISI 304 sheet), for German frame (482mm); **welded valve from bottom**

1676n/N LT Великопольська
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1684n/N LT Великопольська
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,8 мм AISI 304), рамка Великопольська, **кран знизу приварений**

Uncapping device 1 m with flat basket FB and cover (0.8 mm AISI 304 sheet), Wielkopolska frame; **welded valve from bottom**

1680N/ Варшавська
Пристосування для розпечатування стільників 1,5 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Варшавська, **кран нержавіючий**

Uncapping device 1.5 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Warsaw frame; **stainless tap**

1675N/ Варшавська
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,5 мм AISI 304), рамка Варшавська, **кран нержавіючий**

Uncapping device 1 m with flat basket FB and cover (0.5 mm AISI 304 sheet), Warsaw frame; **stainless tap**

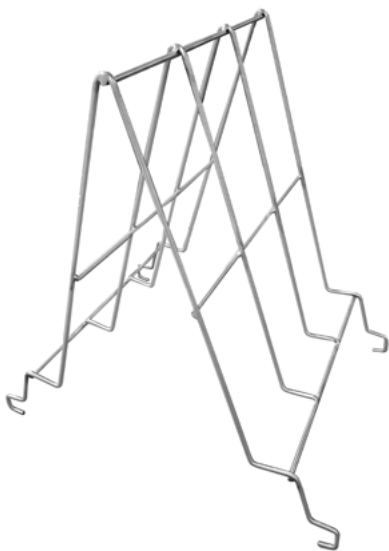
1682N/ Варшавська
Пристосування для розпечатування стільників 1 м з плоским кошиком FB і кришкою (Лист 0,8 мм AISI 304), рамка Варшавська, **кран нержавіючий**

Uncapping device 1 m with flat basket FB and cover (0.8 mm AISI 304 sheet), Warsaw frame; **stainless tap**



Комплектуючі до пристосувань для розпечатування стільників

Complements to uncapping device



1634
Підставка для розпечатування стільників (порошкове фарбування)
Stand for uncapping frames (powder coating)

1635
1635/Варшавская
1635/ Великопольська
Підставка для розпечатування стільників (нержавіюча сталь)
Stand for uncapping frames (stainless)



1645
Кошик глибокий Лист 0,5 AISI 304 (нержавіючий (AISI 304))
Deep basket
Sheet 0,5 AISI 304 (stainless)



1646
Кошик плоский до пристосування для розпечатування стільників 1 м (941x439 мм)
Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий (AISI 304))
Flat basket 1 m (941x439 mm)
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless)

1647
Кошик плоский до пристосування для розпечатування стільників 1.5 м (1441x439 мм)
Лист 0,8 AISI 304 (нержавіючий (AISI 304))
Flat basket 1.5 m (1441x439 mm)
Sheet 0,8 AISI 304 (stainless)



1649
Кришка до пристосування для розпечатування стільників 1.5 м (1501x5013 мм)
Лист 0,8 AISI 430 (нержавіючий (AISI 304))
Lid for uncapping device 1.5 m (1501x501 mm)
Sheet 0,8 AISI 430 (stainless)

1648
Кришка до пристосування для розпечатування стільників 1 м (1003x503 мм). Лист 0,6 AISI 430 (нержавіючий (AISI 304))
Lid for uncapping device 1 m (1003x503 mm)
Sheet 0,6 AISI 430 (stainless)

1654
Кришка до пристосування для розпечатування стільників 1 м під Українську рамку
Лист 0,6 AISI 430 (нержавіючий (AISI 304))
Lid for uncapping device 1 m for Ukrainian frame
Sheet 0,6 AISI 430 (stainless)

Інший інвентар для розпечатування стільників

Other tools for uncapping



101N
Коток голчастий (нержавіючий кронштейн)
Needle roller (stainless steel bracket)



600
Вилка пасічна (пластмасова)
Beekeeping fork (plastic)



601
Вилка нержавіюча з гнутою голкою
Stainless steel fork with curved needles



602
Вилка нержавіюча з прямою голкою
Stainless steel fork with straight needles



605
Вилка для розпечатування сот плоска
Flat honeycomb opening fork



603
Вилка з регульованим проміжком голок (нержавіюча сталь)
Fork with regulated needles (stainless steel)



606
Вилка-шкребок пасічна із нержавіючої сталі
Stainless steel beekeeping fork-scraper

Димарі пасічні

Smokers



500
Димар пасічний
Smoker



501
Димар пасічний зі змінним міхом,
порошкове фарбування
Smoker with a removable bellow,
powder coating



513
Димар пасічний зі змінним
міхом з огороженням (дріт Ø 2),
порошкове фарбування
Smoker with a removable bellow,
with a barrier (rod Ø 2), powder
coating



505
Димар пасічний із нержавіючої
сталі
Smoker (stainless)



506
Димар пасічний із нержавіючої
сталі зі змінним міхом
Smoker with a removable bellow
(stainless)



514
Димар пасічний із нержавіючої
сталі зі змінним міхом
з огороженням (дріт Ø 2)
Smoker with a removable bellow,
with a barrier (rod Ø 2), (stainless)



520
Димар пасічний з нержавіючої
сталі, огороження з листового
металу, змінний міх
Stainless smoker, sheet metal bar-
rier, removable bellow



521
Димар пасічний порошкове
фарбування, огороження
з листового металу, змінний міх
Powder coating smoker, sheet met-
al barrier, removable bellow



516
огороження на димар (з
нержавіючої сталі) ***
використовується для димарів
зі змінним міхом
Barrier (stainless), *** used for
smokers with removable bellows.



519
Димар пасічний з нержавіючої
сталі, огороження з листового
металу, змінний міх (СПІЛ шкіра)
Stainless smoker, sheet metal
barrier, removable bellow (split
leather)



508
Змінний міх на димар
Bellow for a smoker

509
Змінний міх на димар
з огороженням
Bellow with a barrier for a smoker

515
Змінний міх на димар
універсальний
Universal bellow

Інвентар для навощування рамок

Embedding



100
Коток комбінований зі шпорою
(8205599090)
Roll-combined with a spur



102
Гребінець-навощувач
(8205599090)
Comb-embedder



518
Тримач котушки нержавіючий
stainless reel holder



700
Дріт бджолярський 0,5 кг., (діаметр дроту 0,5 мм)
Apiarian wire 0.5 kg Ø 0.5 mm

701
Дріт бджолярський 0,25 кг., (діаметр дроту 0,5 мм)
Apiarian wire 0.25 kg Ø 0.5 mm



702
Дріт бджолярський, нержавіючий (AISI 304) 0,25 кг., (діаметр дроту 0,3...0,4 мм)
Apiarian stainless wire 0.25 kg Ø 0.3...0.4 mm

707
Дріт бджолярський, нержавіючий (AISI 304) 0,5 кг., (діаметр дроту 0,3...0,4 мм)
Apiarian stainless wire 0.5 kg Ø 0.3...0.4 mm



415
Натягувач дроту в рамці, «Хвиля»
Wire tensioner «Wave»



440
Дірокол пасічний універсальний в комплекті з втулками для рамок (латунь, 100 г, 800 шт 3x6 мм)
Universal hole puncher completed with eyelets (latten) 100 g/800 pcs 3x6 mm



419
Дірокол пасічний
Hole puncher



441
Дірокол пасічний універсальний на дві ручки в комплекті з втулками для рамок (латунь, 100 г, 800 шт 3x6 мм)
Universal hole puncher with two handles completed with eyelets (latten) 100g/800pcs 3x6 mm



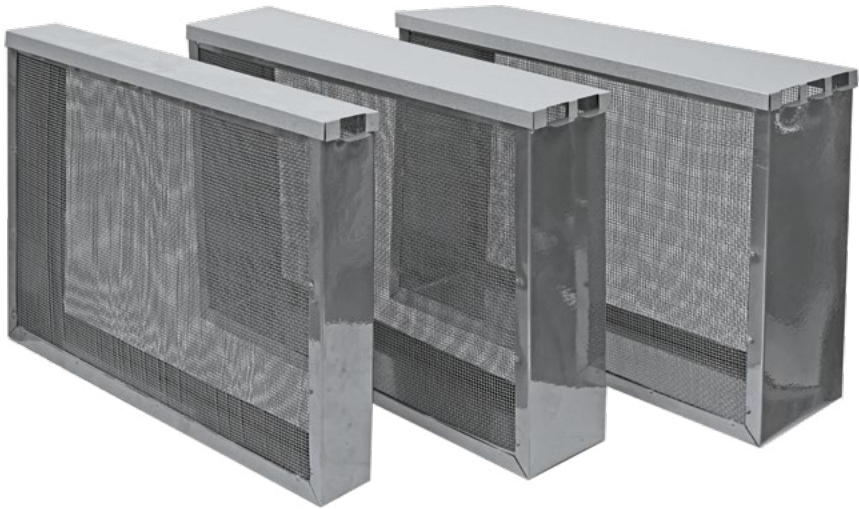
952
Навощувач ЕЕН-АВВ (з крокодилами)
EEM-ABV wax (with crocodiles)



953
Навощувач ЕЕН-АВВ (з щупами)
Waxing tool EEM-ABV (with probes)

Інвентар для виведення маток

Queen's breeding



1500

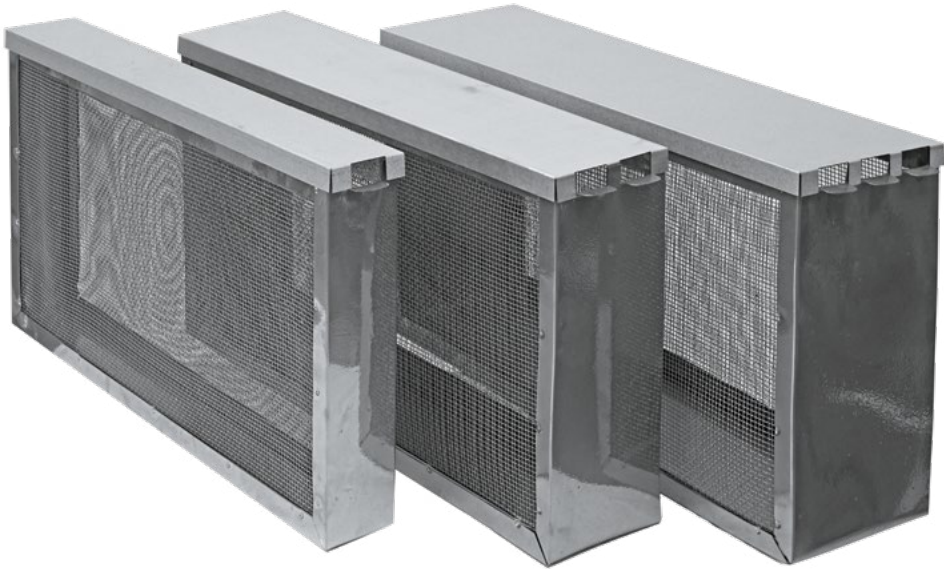
Ізолятор сітчастий на вулик типу «Дадан» однорамковий великий Д1
Netting insulator for beehive «Dadan» big D1 for 1 frame

1501

Ізолятор сітчастий на вулик типу «Дадан» дворамковий великий Д2
Netting insulator for beehive «Dadan» big D2 for 2 frames

1502

Ізолятор сітчастий на вулик типу «Дадан» трирамковий великий Д3
Netting insulator for beehive «Dadan» big D3 for 3 frames



1503

Ізолятор сітчастий на вулик типу «Рут» однорамковий Р1
Netting insulator for beehive «Root» R1 for 1 frame

1504

Ізолятор сітчастий на вулик типу «Рут» дворамковий великий Д2
Netting insulator for beehive «Root» big D2 for 2 frames

1505

Ізолятор сітчастий на вулик типу «Рут» трирамковий Р3
Netting insulator for beehive «Root» R3 for 3 frames



1506

Ізолятор Міленіна
Milenin insulator



802

Кліточка маточна КТ (універсальна)
Universal queen cell KT



803

Кліточка маточна КТ (універсальна)
Universal queen cell KT



413

Ковпачок круглий пластмасовий
Round plastic cap



444

Ковпачок круглий 100 мм із нержавіючої сталі
Round stainless cap 100 mm



449

Ковпачок круглий 120 мм із нержавіючої сталі
Round stainless cap 120 mm



445

Кліточка Бігуді + тримач + цоколь для миски (Україна)
Queen cage + holder + socle for a bowl (Ukraine)



446

Мисочки для виведення маток (Україна) (1 шт)
Queen cup (Ukraine) (1 pc.)

Додатковий інвентар бджоляра

Beetools



220
Совок господарський із
нержавіючої сталі
Stainless steel kitchen scoop



212
Захоплювач рамок (з нержавіючої
сталі)
Frame grip (stainless steel)



416
Ложка для розфасовки меду
(з нержавіючої сталі, з короткою
ручкою)
Honeyspoon stainless (with short
handle)



417
Ложка для розфасовки меду
(з нержавіючої сталі, з довгою
ручкою)
Honeyspoon stainless (with long
handle)



418
Лопатка для розфасовки меду
(з нержавіючої сталі)
Honey blade (stainless)



203
Шкребок — лопатка
(з нержавіючої сталі)
Scraper-blade (stainless steel)



1616
Пристрій для оснащення
бджолярських рамок дротом
Wire embedding device



1626
Кронштейн для відра Ø 8 (для
зливу меду) із нержавіючої сталі
Stainless steel bracket for Ø 8 buck-
et (for draining honey)

1632
Кронштейн для відра Ø 8
(для зливу меду) порошкове
фарбування
Bracket for bucket Ø 8 (for draining
honey) powder coated



1625
Димова пушка + Газ
Smoke-gun + Gas

Обладнання для кремування меду

The equipment for creaming honey

Обладнання призначене для кремування закристилізованого меду. Свіжий мед являє собою густу, прозору масу. З плином часу він починає поступово кристалізуватися. Оптимальна температура кристалізації 16-18°C. При вищій температурі процес кристалізації відбувається повільніше, а кристали виходять більші. Кремування – це простий і швидкий метод декристалізації меду. Кремування призначене для запобігання росту наявних кристалів меду. Після отримання (відкачки) меду для бажаної контрольованої дрібнозернистої кристалізації необхідно до свіжого меду додати трохи рідкого, який при зберіганні не закристалізувався.

The equipment is designed for creaming crystallized honey. Fresh honey is a thick, transparent mass. Over time, it begins to gradually crystallize. The optimal crystallization temperature is 16-18°C. At a higher temperature, the crystallization process is slower, and the crystals are larger. Creaming is a simple and quick method of decrystallization of honey. Creaming is designed to prevent the growth of existing honey crystals. After obtaining (pumping) honey, for the desired controlled fine-grained crystallization, it is necessary to add a little liquid to fresh honey, which did not crystallize during storage.

Напруга живлення змінного струму, В AC supply voltage, V	220
Номинальна потужність електродвигуна, Вт Rated motor power, W	370



1624
Насадка для кремування меду
(з нержавіючої сталі)
Honey creamer (stainless)



1694
Кремарка для меду з підігрівом
(утеплена) на 50 л (70 кг)
Heated honey creamer (insulated)
for 50 l (70 kg)



1693
Медова кремарка на 50л (70кг)
Honey creamer 50l (70kg)



БАКИ-ВІДСТІЙНИКИ HONEY-SETTLERS



Баки-відстійники горизонтальні

Horizontal honey-settlers



1685

Бак-відстійник горизонтальний, для фільтрації меду, 60 л (AISI 304) кран нержавіючий
Horizontal honey-settler, for a filtration of honey, 60 L (AISI 304), gate — stainless steel

1686

Бак-відстійник горизонтальний, для фільтрації меду, 120 л (AISI 304) кран нержавіючий
Horizontal honey-settler, for a filtration of honey, 120 L (AISI 304), gate — stainless steel

1685P

Бак-відстійник горизонтальний з підігрівом, для фільтрації меду, 60 л (AISI 304) кран нержавіючий
Horizontal honey-settler with heating, for a filtration of honey, 60 L (AISI 304), gate — stainless steel



1686P

Бак-відстійник горизонтальний з підігрівом, для фільтрації меду, 120 л (AISI 304) кран нержавіючий
Horizontal honey-settler with heating, for a filtration of honey, 120 L (AISI 304), gate — stainless steel



Баки-відстійники

Honey-settlers



1691

Бак відстійник для меду 10 л (із нержавіючої сталі) з кришкою
Honey settling tank 10 l (stainless steel) with lid



1637 P

Бак — відстійник для меду 20 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)
Stainless honey-settler 20 L, plastic gate

1637N

Бак — відстійник для меду 20 л (з нержавіючої сталі, кран — нержавіючий (AISI 304))
Stainless honey-settler 20 L, stainless gate



1630P

Бак відстійник для меду 50 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)
Stainless honey-settler 50 L, plastic gate

1630N

Бак — відстійник для меду 50 л (з нержавіючої сталі, кран — нержавіючий (AISI 304))
Stainless honey-settler 50 L, stainless gate



16 62P

Бак-відстійник з фільтром для меду 35 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)

Stainless honey-settler with a stainer 35 l (gate — plastic)

16 62N

Бак-відстійник з фільтром для меду 35 л (з нержавіючої сталі, кран — нержавіючий (AISI 304))

Stainless honey-settler with a stainer 35 l (stainless gate)



16 64P

Бак-відстійник з фільтром для меду 70 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)

Stainless honey-settler with a stainer 70 l (gate — plastic)

16 64N

Бак-відстійник з фільтром для меду 70 л (з нержавіючої сталі, кран — нержавіючий (AISI 304))

Stainless honey-settler with a filter 70 l (stainless gate)



16 73 P

Бак-відстійник з фільтром для меду 100 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)

Stainless honey-settler with a stainer 100 l (gate — plastic)



16 65P

Бак-відстійник з фільтром для меду 150 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)

Stainless honey-settler with a stainer 150 l (gate — plastic)

16 65N

Бак-відстійник з фільтром для меду 150 л (з нержавіючої сталі, кран — нержавіючий (AISI 304))

Stainless honey-settler with a stainer 150 l (stainless gate)



16 67P

Бак-відстійник з фільтром для меду 250 л (з нержавіючої сталі, кран — пластик)

Stainless honey-settler with a stainer 250 l (gate — plastic)

16 67N

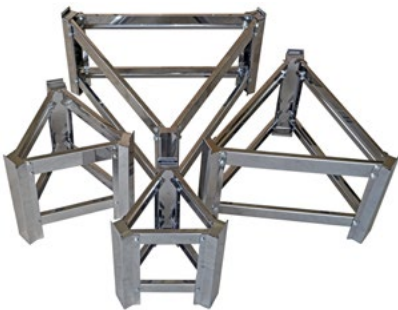
Бак-відстійник з фільтром для меду 250 л (з нержавіючої сталі, кран — нержавіючий (AISI 304))

Stainless honey-settler with a stainer 250 l (stainless gate)



1630LF
Бак- відстійник для меду з
фільтром на 50 л із нержавіючої
сталі, кран нижній із нержавіючої
сталі

Honey settling tank with 50 l
stainless steel filter, stainless steel
bottom tap



1666
Підставка для бака-відстійника на
150 л із нержавіючої сталі

150 L stainless steel septic tank
stand

1688
Підставка для бака-відстійника на
100 л із нержавіючої сталі

Stainless steel stand for 100 l septic
tank

1695
Підставка для бака-відстійника на
50 л, 70 л із нержавіючої сталі

Stand for 50 l, 70 l stainless steel
septic tank

1689
Підставка для бака-відстійника на
250 л із нержавіючої сталі

250 L stainless steel septic tank
stand

1692
Підставка для бака-відстійника на
35 л із нержавіючої сталі

35 L Stainless Steel Sump Tank
Stand

1690
Підставка для бака-відстійника на
20 л із нержавіючої сталі

20 L Stainless Steel Sump Tank
Stand

Баки-відстійники з підігрівом



1689N
Бак-відстійник для меду з
фільтром на 150 л із нержавіючої
сталі, з підігрівом, кран із
нержавіючої сталі

Honey settling tank with 150 l stain-
less steel filter, heated, stainless
steel tap



1690N
Бак-відстійник для меду з
фільтром на 250 л із нержавіючої
сталі, з підігрівом, кран із
нержавіючої сталі

Honey settling tank with 250 l
stainless steel filter, heated, stain-
less steel tap

Об'єм бака, літрів / Tank volume, liters	250
Струм живлення нагрівальних елементів постійний, В Heating elements supply current constant, V	36
Вхідний струм блока живлення змінний, В Power supply input current alternating, V	220
Потужність блока живлення, Вт Power supply power, W	300
Маса без блока живлення, кг., не більше Weight without power supply, kg., not more	18
Середній термін служби, років, не менше Average service life, years, not less than	6



КОМПЛЕКТУЮЧІ COMPONENTS



Комплектуючі для вулика

Beehive elements



205
Ручка для вулика Ø 8
Beehive grip Ø 8



517
Скріп вуликовий (нержавіючий)
Beehive fastening



1623/1
Втулки для рамок (латунь, 1000 г 2,5*5,0 мм)
Eyelets for frames (latten, 1000 g 2,5*5,0 mm)



1623
Втулки для рамок (латунь, 100 г 2,5*5,0 мм)
Eyelets for frames (latten, 100 g 2,5*5,0 mm)

1650
Втулки для рамок (латунь, 100 г 3,0*6,0 мм)
Eyelets for frames (latten, 100 g 3,0*6,0 mm)

1650/1
Втулки для рамок (латунь, 1000 г 3,0*6,0 мм)
Eyelets for frames (latten, 1000 g 3,0*6,0 mm)



512
Скріп ремінний (3,3 м)
Belt fastening 3.3 m



1627
Кронштейн навісний на 7 рамок
Hinged bracket for 7 frames



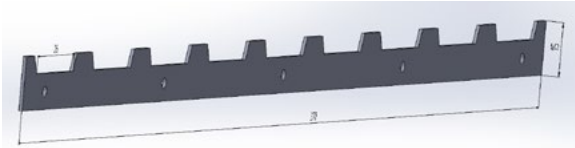
1628
Кронштейн навісний на 4 рамки
Hinged bracket for 4 frames



1415
Бджоловидаляч
Bee discriminator

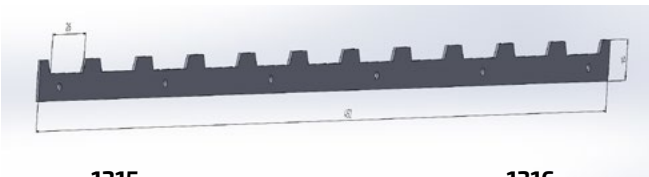


1652
Номерок (для вулика)
Number (for a beehive)



1313
Роздільник на 10 рамковий медовий корпус із нержавіючої сталі (товщина 0,6 мм) (9 рамок)
Divider for 10-frame honey housing made of stainless steel (0.6 mm thick) (9 frames)

1314
Роздільник на 10 рамковий медовий корпус із нержавіючої сталі (товщина 0,8 мм) (9 рамок)
Divider for 10-frame honey housing made of stainless steel (0.8 mm thick) (9 frames)



1315
Роздільник на 12 рамковий медовий корпус із нержавіючої сталі (товщина 0,6 мм) (11 рамок)
Divider for 12-frame honey housing made of stainless steel (0.6 mm thick) (11 frames)

1316
Роздільник на 12 рамковий медовий корпус із нержавіючої сталі (товщина 0,8 мм) (11 рамок)
Divider for 12-frame honey housing made of stainless steel (0.8 mm thick) (11 frames)



523
Скріп ремінний з натяжним пристроєм 4,5м (трещітка)
Belt clip with tensioner 4.5m (ratchet)



1306
Роздільник рамковий
Spacer

Льоткові загороджувачі

Bee-entrance reducers



400

Льотковий загороджувач 2-х елементний нижній (з отвором), металевий
Bee-entrance reducer, 2-elements, lower (metal)



401

Льотковий загороджувач 2-х елементний нижній (без отвору), металевий
Bee-entrance reducer, 2-elements, lower (metal)



403N

Льотковий загороджувач 3-х елементний, нижній, нержавіючий
Bee-entrance-reducer, 3-element, lower, stainless



404

Льотковий загороджувач напівкруглий, оцинкований
Bee-entrance reducer half-round (zinc)



407

Льотковий загороджувач круглий Ø 80 (з нержавіючої сталі)
Bee-entrance reducer round Ø 80 (stainless)



408

Льотковий загороджувач круглий Ø 80 (з оцинкованої сталі)
Bee-entrance reducer round Ø 80 (zinc)



409

Льотковий загороджувач круглий Ø 70 (з нержавіючої сталі)
Bee-entrance reducer round Ø 70 (stainless)



410

Льотковий загороджувач круглий Ø 70 (з оцинкованої сталі)
Bee-entrance reducer round Ø 70 (zinc)



411N

Льотковий загороджувач 3-х елементний верхній, нержавіючий
Bee-entrance-reducer, 3-element, upper, stainless



443/D

Льотковий загороджувач, пластмасовий круглий, 5-ти елементний
Bee-entrance reducer, round, 5-elements (plastic)



402/D

Льотковий загороджувач 3-х елементний круглий, пластмасовий Ø 80
Bee-entrance reducer, 3-elements, round Ø 80 (plastic)



423

Льотковий загороджувач 3-х елементний круглий, пластмасовий Ø 80 з ручкою
Bee-entrance reducer, 3-elements, round with a handle, Ø 80 (plastic)



412

Льотковий загороджувач нижній, пластмасовий (310 мм)
Bee-entrance reducer, lower (plastic) (310mm)



434

Льотковий загороджувач верхній, пластмасовий (175 мм)
Bee-entrance reducer upper (175 mm) (plastic)



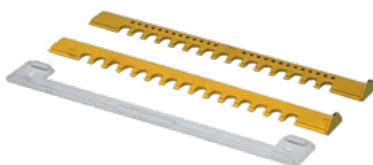
435

Льотковий загороджувач 2-х елементний нижній (без отвору), пластмасовий (250 мм)
Bee-entrance reducer, 2-elements, lower (plastic) (250 mm)



436

Льотковий загороджувач 2-х елементний нижній (з отвором), пластмасовий (250 мм)
Bee-entrance reducer, 2-elements, lower (250 mm) (plastic)



438

Льотковий загороджувач 3-х елементний нижній, пластмасовий (250 мм)
Bee-entrance reducer, 3-elements, lower (250 mm) (plastic)



437

Льотковий загороджувач 2-х елементний верхній, пластмасовий (155 мм)
Bee-entrance reducer, 2-elements, upper (155 mm) (plastic)



441/D

Льотковий загороджувач, пластмасовий круглий з прилітною полицкою (30 мм)
Bee-entrance reducer, round, with a board (30 mm), (plastic)



442/D

Льотковий загороджувач, пластмасовий круглий Ø 50 мм, з ручками
Bee-entrance reducer, round Ø 50, with handles (plastic)

Фільтри для меду

Filters for honey

Стамески пасічні

Chisels



714

Двосекційний фільтр D-170 мм
(з оцинкованої сталі)
Two-section stainer D-170 mm
(zinc)



713

Двосекційний фільтр D-170 мм
(з нержавіючої сталі)
Two-section stainer D-170 mm
(stainless)



703

Двосекційний фільтр D-200 мм
(з оцинкованої сталі)
Two-section stainer D-200 mm
(zinc)



704

Двосекційний фільтр D-200 мм
(з нержавіючої сталі)
Two-section stainer D-200 mm
(stainless)



711

Двосекційний фільтр D-300 мм
(з оцинкованої сталі)
Two-section stainer D-300 mm
(zinc)



712

Двосекційний фільтр D-300 мм
(з нержавіючої сталі)
Two-section stainer D-300 mm
(stainless)



705

Фільтр квадратний (з нержавіючої
сталі)
Square stainer (stainless)



708

Фільтр для меду нейлоновий
D-330 мм
Nylon stainer D-330mm



201

Стамеска пасічна 200 мм
Chisel 200 mm



202

Стамеска пасічна 200 мм
(з нержавіючої сталі)
Chisel (stainless) 200 mm



215

Стамеска пасічна-гвіздодір
«Козиняча ніжка» з дерев'яною
ручкою (з нержавіючої сталі)
(280 мм)
Chisel-claw «The Goat's Foot»
(stainless) with a wooden handle
(280 mm)



216

Стамеска пасічна-гвіздодір
«Козиняча ніжка» без ручки
(з нержавіючої сталі)
Chisel-claw «The Goat's Foot»
without a handle (stainless)



218

Стамеска пасічна «Канадка» без
ручки (з нержавіючої сталі)
Chisel «Canadian» without a handle
(stainless)



219

Стамеска пасічна маленька
(з нержавіючої сталі) (147 мм)
Small chisel (stainless) (147mm)



213

Стамеска пасічна для підйому
рамок з дерев'яною ручкою
(з нержавіючої сталі) (250 мм)
Chisel for raising frames (stainless)
with a wooden handle (250mm)



214

Стамеска пасічна для підйому
рамок (з нержавіючої сталі)
(250 мм)
Chisel for raising frames (stainless)
(250mm)



217

Стамеска пасічна «Канадка»
з дерев'яною ручкою
(з нержавіючої сталі)
Chisel «Canadian» with a wooden
handle (stainless)

Вироби з дерева

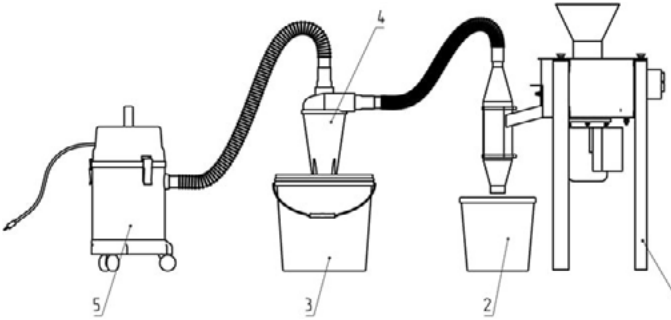
Woodware

Пристрій для видобування перги

Device for extracting perga

Даний комплекс призначений для видобування перги із заморожених пергових сотів. Складається з пристроєм для видобування перги 1, ємності для збирання перги 2, ємності для збирання відходів з установкою «Циклон» 3 та пилосмоку 4. Пристрій для видобування перги, ємність для збирання відходів та пилосмок з'єднані між собою гнучкими трубопроводами. Заморожені до -20°C плитки пергових сот розламуються на шматки та закидаються до пристрою для видобування перги. Там воскопергова маса подрібнюється та вилітає у віконце пристрою і по жолобу потрапляє до дифузору пристрою, де важка перга одразу висипається у ємність для збирання перги а більш легкі відходи під дією повітряного потоку засмоктуються в трубопровід до спеціальної ємності, транспортуються та скидаються до неї за допомогою встановленого на її кришці пристосування «Циклон». Цей пристрій працює завдяки розрідженому атмосферному тиску, який створюється пилосмоком і підводиться до «Циклона» по трубопроводу пилосмока. Ємність для збирання відходів, пристрій «Циклон», ємність для збирання перги, пилосмок та гнучкі трубопроводи покупець пристрою для видобування перги має придбати окремо та змонтувати комплекс самостійно.

This complex is designed for extracting perga from frozen perga honeycombs. It consists of a device for extracting perga 1, a container for collecting perga 2, a container for collecting waste with a Cyclone installation 3 and a vacuum cleaner 4. The device for extracting perga, the container for collecting waste and the vacuum cleaner are interconnected by flexible pipelines. Frozen to -20°C perga honeycomb tiles are broken into pieces and thrown into the device for extracting perga. There, the waxy mass is crushed and flies out of the device window and through the chute enters the device diffuser, where the heavy wax is immediately poured into the wax collection container, and lighter waste is sucked into the pipeline to a special container under the action of the air flow, transported and discharged to it using the Cyclone device installed on its lid. This device works due to the rarefied atmospheric pressure, which is created by the vacuum cleaner and supplied to the Cyclone through the vacuum cleaner pipeline. The waste collection container, the Cyclone device, the wax collection container, the vacuum cleaner and flexible pipelines must be purchased separately by the buyer of the wax extraction device and assembled by himself.



1 — пристрій для видобування перги; 2 — ємність для збирання перги; 3 — ємність для збирання перги; 4 — «циклон»; 5 — пилосмок.
1 — device for extracting perga; 2 — container for collecting perga; 3 — container for collecting perga; 4 — «cyclone»; 5 — vacuum cleaner.



2400

1602

Ящик на 6 рамок «Дадан»
Box for 6 Dadan frames

1603

Ящик на 6 рамок «Рут»
Box for 6 Root frames

1622

Ящик для перевезення бджолопакетів на 4 рамки
Box for bee packages transportation for 4 frames

1604

Лекало на рамку «Дадан»
Gauge for frame «Dadan»

1605

Лекало на рамку «Рут»
Gauge for frame «Root»

1606

Лекало на напіврамку
Gauge for super frame

Інше

Other



2300

Візок-підйомник для вуликів
Beehive lift cart



2302

Візок для перевезення бочок (Бочковіз) з колесами
Barrel transport trolley (Barrel carrier) with wheels



ШВЕЙНІ ВИРОБИ
BEEKEEPER GARMENTS





1700

Маска лицьова сатинова
Face mask (sateen)

1701

Маска лицьова (ситцева)
Face mask (cotton chintz)



1702

Маска лицьова бязева
Face mask (heavy muslin)



1703

Маска лицьова фатинова
Face mask (veiling)



1704

Маска «Євро»
Mask «Euro»



1705

Куртка бджоляра ситцева
на блискавці (розміри: 46–48/
50–52/ 54–56/ 58–60/ 62–66)
Cotton chintz jacket zip-through,
size 46–48/ 50–52/ 54–56/
58–60/ 62–66





1718
Куртка бджоляра ситцева на кільцях
(розміри: 46-48/ 50-52/ 54-56/ 58-60/
62-66)
Cotton chintz jacket circle, size 46-48/
50-52/ 54-56/ 58-60/ 62-66



1719
Куртка бджоляра ситцева «Євро»
розміри: 46-48/ 50-52/ 54-56/
58-60/ 62-66
Cotton chintz jacket «Euro», size
46-48/ 50-52/ 54-56/ 58-60/ 62-66





1716

Костюм «Євро» габардиновий
(розміри: 46–48/ 50–52/ 54–56/
58–60/ 62–66)
Gabardine suit «Euro», size 46–48/
50–52/ 54–56/ 58–60/ 62–66

1708

Штани габардинові (розміри:
46–48/ 50–52/ 54–56/ 58–60/
62–66)
Gabardine trousers, size 46–48/
50–52/ 54–56/ 58–60/ 62–66

1707

Куртка бджоляра з маскою
«Євро» (розміри: 46–48/ 50–52/
54–56/ 58–60/ 62–66)
Bee jacket with a mask «Euro», size
46–48/ 50–52/ 54–56/ 58–60/
62–66



1715

Костюм «Євро» ситцевий (розміри: 46–48/ 50–52/
54–56/ 58–60/ 62–66)
Suit «Euro» (cotton chintz), size 46–48/ 50–52/ 54–56/
58–60/ 62–66



1721

Костюм з українською маскою
на блискавці ситцевий (розміри:
46–48/ 50–52/ 54–56/ 58–60/ 62–66)

Suit (cotton chintz), size 46–48/
50–52/ 54–56/ 58–60/ 62–66



1706

Куртка бджоляра бязева
(розміри: 46–48/ 50–52/
54–56/ 58–60/ 62–66)

Heavy muslin jacket, size
46–48/ 50–52/ 54–56/
58–60/ 62–66

1709

Штани білі бязєві
(розміри: 46–48/ 50–52/
54–56/ 58–60/ 62–66)

White heave trousers
muslin, size 46–48 /
50–52 / 54–56 / 58–60 /
62–66



1710

Гумові перчатки з нарукавниками
Rubber gloves with arm cover



1711

Шкіряні перчатки
з нарукавниками
Leather gloves with arm cover



1717

Нарукавники
Arm cover



1712

Утеплювач на вулик Лежак
Heat insulator for beehive «lezhak»



1713

Утеплювач на багатокорпусний
вулик
Heat insulator for multiple unit
beehive



1714

Утеплювач 50*50
Heat insulator 50*50



1714/1

Утеплювач 60*60
Heat insulator 60*60

1722

Холстик 86x52 см
Canvas 86x52 cm

1723X

Холстик 45x52 см
Canvas 45x52 cm

1724

Холстик 52x52 см
Canvas 52x52 cm

1724/1

Холстик 62x52 см
Canvas 62x52 cm



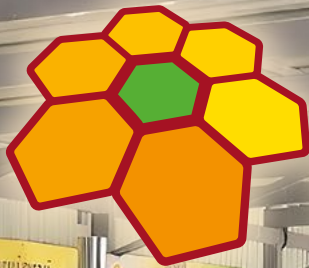


ABB 100

